工商晚報

The Kung Sheung Evening News

中華民國僑務委員會登記證台僑新字第壹式壹號
中華民國內政部內版登記證台報字第零零陸號

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式一二三八　二式五四九五

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

出紙兩張售價壹毫

新聞紙第一零六二五號

五匪劫浴池得手 警車早已在門口 捉住三賊兩人走

【本報訊】五名匪徒今晨手持利器，進入九龍旺角彌敦道一浴池內行刧，刧去該池達千餘元現欵及該池內七名客人之手錶後，並割斷電話線逃走。正當刧匪倉惶逃出大門時，警車及時趕到，並將三名涉嫌男子拘捕，帶返警署調查。兩名在逃悍匪，警方現仍在搜查中。

該宗刧案發生於九龍旺角彌敦道七三五號十樓新都池內。今晨四時許，該浴池老板謝寶康在大廈附近看到五名可疑男子進入該大廈電梯內，有所懷疑，於是走往附近商店撥電回池查問。但撥了很久仍見不通，心裏更加着急，想起近日匪徒常行刧各浴池後，乃撥「九九九」報警。而該五名悍匪進入池後，拿出彈簧刀及菜刀，大聲恐嚇池內八職員及九名池客，不得妄動，然後大肆搜掠。搜去該池職員各人現欵共值一千元及七名池客身上之手錶。得手後，落樓逃走。匪徒倉惶逃出大門，而警方衝鋒隊聞訊後亦及時趕到，發現該五名張跡可疑男子，於是喝叫停步，並拘捕其中三名。

其中二名悍匪見狀，逃回電梯向天台逃去。警方人員在該大廈大肆搜索，現仍在搜索中。三名被捕涉嫌男子，則帶返警署調查，並起回事主失物。由於被刧各人當時無反抗，無人受傷。

六名男女包括一律師 被控在希爾頓不檢點

【本報訊】六名男女包括一名報業律師男子被控在希爾頓酒店行爲不檢及毀壞該處物件，於今晨在西區法庭提堂，被控三項罪名。六被告均不認罪。

該六被告爲：㈠倫．麥敬時，女，住英皇道藍天大廈；㈡保羅，十七歲，男，住英皇道藍天大廈；㈢富魯文士，男，三十九歲，住希爾頓酒店一五三〇室；㈣約瑟芬．李，女，廿二歲，住般含道；㈤周．蘇麗華，女，廿八歲，住德輔道中林昌大廈；㈥周振文，四十歲，男，律師，住德輔道中林昌大廈。

該三項控罪爲：㈠告該六名被告于八月七日，在希爾頓咖啡室內，行爲不檢，大聲喧叫及咒駡。㈡告第一及第六被告，于同時同地毀壞希爾頓酒店物件，值價四十九元。㈢告第一被告，于同時同地毆打A．N．N．泰安。

六被告全部由沈澄律師代表，否認罪。該案則於八月卅一日審，被告每人准以五十元作担保出外候審。

徙置事務處呼籲 提防買入假白咭

【本報訊】徙置事務處因近日發現有人利用僞造的「白咭」要求徙置，故徙置事務處呼籲市民，不要向任何有關方面購買同等的文件。

據該處發言人於昨日透露：超過十家持有僞造「白咭」之住戶曾往石梨新區申請徙置，而其他徙置區也有同樣的情形，現該案已交警方調查，但沒有作出任何的控訴。

此種「白咭」是由徙置事務處發出，給予任何被政府拆遷以作發展用途的商業或住宅屋宇，包括木屋及石屋等。

據悉：有些人曾以二千六百元的代價購得任何有關徙置的文件。

上：在豪斯頓的太空中心，已於本月八日接到「太陽神十五號」在月球蒐集所得的部份物質。其餘的將由該三位太空人親自帶回來。

中：「太陽神十五號」指揮官施高特於本月八日抵檀香山時，受到致送花環的女郎贈以香吻。

下：圖爲「太陽神十五號」太空囊被掉進太平洋後，直升機進行搶救時情形。左邊的是一艘蘇俄拖船。左角：「太陽神十五號」太空人安全降太平洋後，海軍蛙人舒密特打開太空船，協助施高特步出救生艇。（合衆社）

錦田嚴重車禍 造成一死五傷

【本報訊】新界錦田公路今晨發生一宗嚴重車禍，造成一死五傷慘劇。

據悉：這宗嚴重車禍是在今晨九時十七分在錦田公路近滿容學校發生。當時有一輛編號AK六一×一私家車駛經上址，突然失去控制，撞向路旁一棵大樹，車上五男一女同告受傷。其後由消防人員將他們一一救出，惟其中一名女子在送抵醫院後已告死亡，其餘四名傷者則留醫。四名傷者包括兩男兩女：㈠陳啓昌，五十二歲，男；㈡曾範樓，卅四歲，女；㈢李芙娣，四十五歲，男；㈣梁秀田，卅六歲，女。死者姓名未詳。

穗共爲了套取外滙 連墓石亦掘起賣錢

【本報訊】中共當局，爲了進一步擴大到古玩字畫及其他古文物的輸出貨源，除了指令大陸各地的文化館和博物院，加緊對原有存貨進行重新整理外，最近，更指示各地有關部門，加強對民間私人收藏古物的收購工作；甚至必要時，可採用「國家徵收」的強硬做法，來強行徵購大陸人民家中還存有的古代文物，以爭取更多的外滙收入。

一位本港事做旅遊生意的商店高級職員，他原來世代都居住在廣州，廿年前已由穗來港謀生。此次返穗探親，住在該市的西關。近來，中共對於該區屋內的古老傢具和裝置如酸枝檯椅，雕花的屋簷和神樓等，也進行徵收購或收，以便運往海外出售。

他說：中共當局並特設了若干收購店和委託站，俾便廣州其他居民，因經濟問題而將家中所收藏的古玩字畫出售。事實上，該市有不少居民，特別是仍居住在西關的老居民，這些年來，經常以出售家中還留存的古董，來幫補生計。至於中共所定下收購價格是極低的，像一些字畫和花瓶，竟低至「人民幣」一元多。而中共運往海外同一類型的貨色，却高達以百元甚至千元計。由於大陸人民急於要現錢來維持生活，再加上這些東西，對他們已失去了保存和欣賞價值，而且更不知這些東西會如此值錢，因此，在中共當局的故意壓價和強制下，他們只能任由中共付值，不敢討價還價。

最近中共當局爲了增加古文物和工藝品的出口，真是無所不用其極的，甚至從一些墳墓打主意。像該市北區原來的著名的天主教墳場，中共早在數年前，就通知居民將先人遷葬，沒有親友在大陸的墳墓，則由中共挖掘，以便將該地作其他用途。該墳場內原有特別設計的精巧的墓碑和石雕塑像等，如雕花的石柱，小天使，及其他石刻的裝飾品等，中共在最初遷拆時，只將它們集中在一起，但近來中共也將之分期分批地運往海外出售，作爲工藝品發售，這正是中共一再宣傳的「古爲今用」了。

葉榮昌何處去

【本報訊】[illegible]收事。

在日前初步估計，該公司客戶所持有文件牽涉的欵項，超過一百萬元。

金銀證券交易所的負責人葉榮昌至昨晚仍踪跡不明，十餘名葉氏証券投資公司的客戶，在今日將向警察商業犯罪調查組辦理正式投訴手續，並將在今日下午四時前往遠東証券交易所與有關人士會談有關業務。外傳他仍在港，又有一說他已向警察商業犯罪調查組報到，但均無法証實。

[illegible]於本月八日在[illegible]大砲之上休息。同時，南越軍又報導當日擊斃了十七名共軍。（合衆社）

晴熱

【本報訊】天文台今晨發出非本地區性風暴警告：颱風「寶麗」於今晨六時，集結在冲繩島之西北偏西約八十哩外，正向西北移動，時速爲八海浬，直吹中國海東部。

預測今日天氣：吹輕微至和緩東風，除間中有驟雨外，部份時間天色晴朗及炎熱。午間最高溫度將升至攝氏表卅一度。

今晨十時，天文台錄得室外氣溫爲攝氏表廿八度；濕度爲百分之八十一。

英文中學後天放榜

【本報訊】香港英文中學會考委員會秘書昨日宣佈：本年度英文中學會考成績將於本月十一日（星期三）分發參加會考學校及自修生。

一如去年，該委員會決定仍以「個別考生成績通知單」方式頒佈會考成績，考生對於各科所考獲之成績將可一目了然。上述之個別考生成績通知單將於本星期三上午準備妥當，以待各校領取，而各校考生亦可於是日囘校領取其本人之成績通知單。自修生之成績通知單將由郵遞，應於星期三或最遲星期四寄達。

由於考生將個別獲得其成績通知單，故會考成績將不分發各民政司署或其他政府部門備查。但如自修生於星期四仍未收到其會考成績通知單者，可自星期五始，親臨香港雪廠街廿二號A三樓考試組或電H二四零四八五或H二四零四八一查詢。

政府英文夜校之「英文科考生」，其個別成績通知單將由教育司署成人教育組郵寄發給。如考生屆時未收到該通知單，可向該組查詢。地址爲九龍彌敦道四零五號九龍郵政大廈七樓，電話：K八八四一一一內綫二八零。

澳門回力球公司加碼

【本報訊】澳門一間新組成的回力球「遊戲」公司成立，從最初三百萬資本增至五百萬。

這筆現欵已存在澳門，用以發展回力球運動。回力球本來是西班牙及巴司喀人習慣的運動，現已流行到菲律賓及拉丁美洲，它類似手球遊戲，但玩者需將一長而彎曲形的柳桂編結物縛在臂上。

有關該公司的情況，在星期五的澳門政府憲報已發表，宣佈該名叫澳門回力球有限公司的組成事宜。它取得葡萄牙海外省份舉辦回力球遊戲的獨家經營的特權。

該公司在未進行這項生產時，將不作任何透露。該公司宣佈在稍後時間將與政府商討有關回力球的生產條件。

汝洲街女童遊蕩

【本報訊】本年七月廿六日下午二時十分左右有一名高約三呎之三歲女童，被發現在九龍深水埗汝洲街八十八號社會福利署分區辦事處外面遊蕩。

「老虎」易名「樂富」 徙置處徵求意見

【本報訊】徙置事務處現擬將九龍之「老虎巖」新區易名爲「樂富」新區。該處發言人說：徙置事務處過去屢屢接到「老虎巖」新區居民及街坊人士所提出的意見，指「老虎巖」的名稱，含義藏身的洞穴，極爲不雅，要求予以更改。

居民及街坊人士所提出的意見，其後由徙置事務處轉呈市政局加以討論，又奉該局的指示之下，向區內的居民、學校、街坊會及其他社會人士，發出大批簡單的表格，徵求他們的意見。大部份受徵詢的人士，均贊成易名之舉。

發言人說：任何人士如對易名一事認爲不當，應於十月一日之前以書面向徙置事務處提出，該處屆時如仍未接到任何嚴重反對的意見，易名即告實行。

傳知名潮商爲販毒頭子 警方昨破郵寄毒品機關

【本報訊】警方對今日一份英文報刊載，本港一名商界聞人疑係販毒頭子之一的消息，不作任何評論。

一份英文報今晨引述一項謂得自高層官方來源稱：此商人相信係潮州販毒集團之幕後重要人物。此有高度組織之毒幫，與國際連繫，從輸入及販賣毒品與本港吸毒者獲利以百萬元計。

該報又謂：根據權威消息，該幫內最近因發生最高領導權之鬥爭，致該高層幾乎暴露。此人其後以鉅欵付與若干潮州威脅詐財者，事始寢息。裂痕終於泯除使警察粉碎本港大販毒集團之一的希望消滅。

又訊：紅磡警署探員，昨晨在大井街一樓宇內，破獲一個以郵寄方式向外國寄運毒品的國際販毒機構。檢獲的毒品是價值五十五萬七千元的嗎啡及海洛英毒品。現時警方正追尋一名陳姓中年男子下落，懷疑他對案知情。但直至本報截稿時止，警方仍未拘獲任何涉嫌者。破獲毒品之樓宇位於紅磡大井街十二號二樓，該處屋主姓鍾。將一個中間房分租與一潮籍陳姓男子居住，半年前，陳某以月租五十元租得該房，陳入住後，並無在該處食宿，經常在不定時返回住處，但每次返回房時，十居其九，均帶有一兩名陌生男子同來，入房內，即緊閉房門，行動跡近詭秘。

紅磡警署探隊已接獲消息指示：有人利用該處作爲販毒架步，經明查暗訪多時，最近認爲時機成熟，昨晨六時許，由紅磡偵緝幇辦林澤權，偵緝主任陳卓基，高級探目吳誹，率同探員一批，前往上址附近埋伏，直至上午十時許，才採取行動，舉隊入屋搜查。該房佈置簡單，除一櫃及一張陳舊寫字檯外，並無他物。在房內發現一個籐篋，兩個紙皮箱，全部藏毒品，及一個磅。毒品計有六七包，似小型郵包，面積一平方尺，高約五寸，用防水紙包裹，內加上膠袋。該等郵包面已印有寄往加拿大渥太華者。另有五件重十二磅，印有九九九字樣嗎啡磚三十三包，每重一安士小包廿七包重十安士小包，同時五盒每盒一安士一鐵罐重約一安士之四號白粉。據謂如運抵美國，零售價可值港幣三百萬之巨。

小評 郊遊提防山洪暴發

西貢井欄樹，發生兩名男童被山洪冲走慘劇。不幸事件的發生，係由於幾個村童在石橋下避雨，但山洪突發，一童被水冲倒，剛巧有一學童目覩此事，立即奮不顧身，下水撲救，可惜水流湍急，氣力不繼，結果不幸同被急流捲去失踪。我們對於此種見義勇爲的行徑，表示無限贊佩，但不幸雙雙死去，更表示無限悼惜。

當此炎熱季節，因爲天空氣候變幻無常，雲層凋冷，即降驟雨。如果驟雨係在隔山下降，郊遊人士，更會完全不知，所以有時山坑溪澗之間，山洪就會突然冲來，有如萬馬奔騰，一瀉千里。假如在山坑附近，尤其是橋底樹蔭之下，這種突然而來的急流，簡直會令人無法及時逃避。十六年前八月間大埔滘松仔園洪水橋，曾發生過二十八個郊遊男女，被山洪冲到大海溺死的慘劇。

日來常有驟雨，據天文台指出，今後仍會驟雨頻仍，郊遊人士最好能夠避免去山坑溪邊地帶的野餐及遊玩，以提防毫無跡象、突然而來的山洪。

日昨兩童被山洪捲走，與十六年前二十八個師生被山洪冲出大海的慘痛教訓，是值得我們永遠作爲警惕的。

大埔山邊野餐 兩青年受槍傷

【本報訊】兩名青年昨日在新界大埔下鄉村附近山邊野餐之際，被鳥槍誤傷。事後被送往醫院醫治。

該兩名傷者李平，十七歲；張某，十六歲。住新界。昨日下午四時三十分，二人同往上鄉村山邊野餐時，突聽到槍聲，跟着發覺自己腳部及背部受傷。事後往報案。

據警方初步調查：這兩名被槍射傷青年，是一名狩獵人士開槍射鳥時誤傷。

快樂旅行社主辦

台灣環島觀光團 台灣九天豪華組

出發日期：八月十四日，廿一日，廿八日；九月十一日，十八日，廿五日；十月二日，六日，十三日，廿日；十一月六日。

代售各地旅遊機票，附設電子影印機服務

代辦台灣出入境証（持有香港入台證特價優待）

地址：香港德輔道中五十一號其昌大廈一四〇四室（電梯按4字）電話：H222707－H246606

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售．有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啟

堅道 培中英文書院

招考英中一至英中四男女新生

校址：香港堅道十一號　電話H240564

日期：八月十一日（星期三）下午二時正

班級：F.1（英中一）至F.4（英中四）

報名：在本校報名

校監：易德明

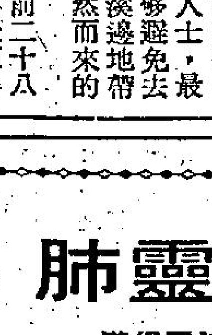
校長：黃少明

副校長：容宜燕

肺靈仙妙藥

漢堡雷諾製藥公司出品

肺家靈藥 痰中瘀血 兩天見效 妙不可言 廣傳戶誦 功德無量



驅醫羆殺，嚴重咳血患者，均勿灰心，請即服食用純漢藥提煉而成「肺靈仙」痰中帶血者，二天見效，愈後保証永不復發，穩除病根。

閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救您們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因爲「肺靈仙」立刻可解除，閣下可怕的病苦呢！（港九各大藥房均有代售）

香港總經理：泰聯貿易行有限公司　電話：H432264

爲優待學生

標準牌 各種卡式錄音機

特別舉行暑期大減價

SR-T119型 舊價$263.- 新價$209.-

SR-T115型 舊價$158.- 新價$138.-

SR-T113型 舊價$220.- 新價$180.-

携帶輕便　不受震盪影响

安裝簡單　隨時隨地錄音

經濟實用　錄音用途至廣

港九各大無線電器行均有特價出售

STANDARD

總代理：（收音機．錄音機）和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓　電話：H-二三一〇三六（五線）

埃及重申開放運河 作為解決中東糾紛

以內閣討論西斯古建議

【開羅八日路透社電】埃及今日重申其準備重開蘇彝士運河作為中東解決辦法的部份，他說，中東解決辦法必須於本年底達成。

沙達在阿剌伯社會聯盟中央委員會會議席上說，重開運河將是以軍完全撤出阿剌伯領土後的第一步行動。

他說：「埃軍應越過運河，兩國係將實施一次六月停火。」

如果聯合國特使查寧於這段期間內不能達成一項最後解決辦法的話，埃軍將有權解放這塊土地。

【耶路撒冷八日合衆國際社電】在美國提出一項以軍於兩年期內由西奈撤出的建議下，以色列內閣今日討論一項臨時解決辦法。

一份以色列報紙說，總理梅爾夫人拒絕美國對一項臨時解決辦法的要點。

該報說，建議要求以色列主動由蘇彝士運河撤出六——八哩，同時埃及軍越過運河。

在六個月後，以軍再後撤三十六哩，由一支聯合國軍駐守在以阿軍隊之間。

十二個月後，以色列將撤至一條無指定的分界線，交出大部份西奈地區予埃及。

【耶路撒冷八日路透社電】以色列總理梅爾夫人和外長伊班今日向以色列內閣報導於上週與美國助理國務卿西斯古的會談。

在內閣會議後不久發出的一項簡短公報說：「總理和外長報導與美國助理國務卿西斯古的會談。

「政府指出以色列在這次會談的代表的立場，並指出討論將會繼續，一如美以兩國在會談結束時發表的聯合公報一樣。」

消息靈通人士說，今日三小時半會議的一半是用以報導與西斯古的會談，稍後時議程是討論勞工問題。

美中國問題專家指出 華府對我基本義務 防止外來可能進侵

【紐約八日美聯社電】美國對中華民國祇有一項基本義務：「保衛它，以防有可能的軍事進攻，並阻止外在軍事力量對台灣人民強制施行任何不需要的改變。」

這是一位研究現代中國事務之美國專家巴納特的意見，他的意見在本星期出版之「生活」雜誌發表。

巴納特在一篇以「怎樣和北平與台灣兩者共處」為題以文章上說，這將是代價太高，所以不能取消美國的協防承諾。他說：「取消這種承諾，可能引致日本懷疑美國防衛承担的可靠性，並增加日本選擇其獨自進行，重整軍備政策的機會。這一種行動違反美國與中華民國雙方的利益，並可使亞洲整個局勢失去穩定。」

他又說：一種新向又更現實之美國對中國政策，其原則有四點：

㈠美國承認中共在中國大陸上的主權。

㈡維持與中華民國的友好關係。

㈢履行協防中華民國的軍事承諾，但把美軍全部撤出台灣。

㈣相信台灣前途的最後解決是一件必須由中國人自己來和平決定的事。

巴納特贊成北平於今秋在安理會和聯合國大會的席位。

蘇聯興建八十個 越洲飛彈地下室

【華盛頓八日法新社電】華盛頓郵報今日引述了高級官員消息說，蘇聯已着手興建八十個新越洲飛彈地下室。

該報說：美蘇雙方於五月廿日聯合宣佈一項關於限制若干種類戰略武器的未來協議後，美國間諜人造衛星已偵察得十一個新地庫。

鄧報稱，美國官方仍是樂觀，但該報臆料最近的蘇聯舉動，可能限制戰略武器談判的進步。

太空船降落地球 監犯唔准睇電視 一怒齊焚燒床墊

【西西里島，特拉帕尼八日美聯社電】在監獄官員拒絕讓監犯們在電視中觀看太陽神十五號太空船降落地球的情形之後，有四十名監犯於星期六晚在特拉帕尼監獄發生騷亂，當他們焚燒監倉內的牀墊時有十二人受傷。

據獄中官員於星期日說：騷亂是在一名犯人要求准許在電視中觀看太陽神十五號太空船着陸的情形而被拒絕後發生。該名因搶刼而被判獄二十八年的犯人，曾焚燒他的床墊。

他的行動，引起其他三十九名在同一監倉的犯人起來附和，不久整座大廈均着火焚燒。

消防人員，即奉召到場援救那些監犯，警察紛紛由其他城市到來增援，他們包圍那座監獄，以免監犯越獄。

據官方人士說：所餘的二百名監獄，曾保持鎮靜，他們未有企圖逃走。

伯爾法斯特 再度有暴亂

【伯爾法斯特八日法新社電】當暴再亂度在伯爾法斯特的亞度尼地區發生時，有一名青年被射殺，三名英軍被槍彈所擊傷，其中一名傷勢嚴重。

該項襲擊是一次整天意外事件之後發生的，在那些事件中，有一小批示威者曾在亞度尼的街道上騷擾軍隊。

晚唱 夏灣月

論股票公司經理之去咗遊埠

不久以前，香港有一間投資基金公司關門，經理失蹤，後來証實已經去了別處，現在剩下一大批香港老襯，臨風洒淚，傷心自恨有眼無珠。

這幾天來，又有一間股票公司之經理失蹤，據說去咗遊埠，君問歸期未有期，攪到客仔要與警方接觸，亦有人接到上去商業犯罪調查科。

何以股票公司之經理，突然之間去遊埠？本來遊埠好不常，祇要有錢，便可遊埠。近年來，香港好多商業機構，公費送其職員去遊台灣或者日本，但這些商業機構，未因職員去遊埠而關埋大門唔做生意，但股票公司經理，則係關埋度門至去遊埠，其不同者在此。

近年來香港股票市場，一片生氣，游資大量投入股票市場，一部份人買股票因為保值，但有些人買股票當賭狗賭馬，或者當去大檔賭大細。話說有個打工仔，積埋萬零銀，準備做老婆本，但「老婆係在何方」，未知，即係還未覓得個知心人，恐怕銀紙貶值，於是買股票，而且買一隻穩陣股，如果買到股票，收埋銀行之保險箱，或者收埋落枕頭底，則可以收保值作用。但這個打工仔，自從買得萬零銀股票之後，開始學睇賭市，等如一個唔識賭狗之人，突然間有興趣睇狗經，一睇，弊係伙，立刻走火入魔，認為自己所買之股票，利率不大，要買第二隻股票至得，於是將穩陣股票放出，另外買過第二隻麻麻地穩陣之股票，而且一放一收，實行炒呼，但唔係落笮三更，而係開口中，撈得千零銀，驚喜之餘，認為自己係叻仔，能够睇通股市，放心炒落去，由買賣股而變為空出空入，漸漸雄心勃發，向朋友借兩份會標埋作本錢。有道善泳者死於水，何况並非善泳之人落水，有一次，打工仔睇唔通，空出幾千股唔多穩陣之股票，點知有財團炒正呢一碟，猛起，起到價錢離譜，打工仔手上冇貨，祇有補價，咁就慘矣，從前一交跌在青雲，此一次，一交又由青雲中跌落九層地獄。原來佢此時已經辭工唔撈，一心做大炒家，這一役，打工仔焦頭爛額，向親戚朋友，借到滿身錢債至攪得掂，自己之老婆亦有清光，同時又要搵工打，因為有幾份死會要供，頂唔順，終於要去「遊埠」。呢個打工仔之遊埠也，唔係搭飛機，而係着草鞋，有咁遠走咁遠。

所以，股票公司經理去「遊埠」，好多報紙俾面，刊登詳細消息，但好多客仔着草鞋去「遊埠」，則冇乜人知，大概記者唔俾面，冇去採訪此種經理老襯本之新聞。

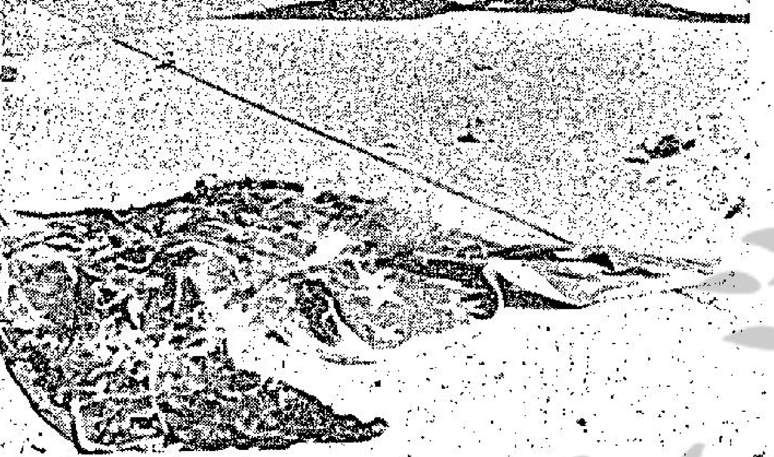
太空人回返豪斯頓 蘇主席向他們問好

【檀香山八日合衆國際社電】美國太陽神十五號三位太空人，於星期日清晨返抵美國的土地，受到一次友好的歡迎。他們在此間停留後，首途回返豪斯頓。

那三位太空人在登上他們灰白色軍用噴射機準備飛返德薩斯州前曾露面片刻，約有二千五百名穿上夏威夷彩色衣服的人們出來歡迎。

太空人施高特、鄔騰和歐溫在完成他們十二天登月壯舉後步出他們的直升機時，接受在溫和而寧靜的早晨集合的人群的歡呼。

【蘇聯八日路透社電】據塔斯社今日報導：蘇聯主席波德哥尼向尼克遜總統祝賀太陽神十五號太空船能成功地完成任務歸來。該新聞社說：波德哥尼主席同時祝賀「勇敢的太空人施高特、鄔騰和歐溫」，並向他們問好。



加州一群示威者，於本月八日在州首府之前集會，抗議美國歧視墨西哥裔美籍人；他們高舉墨西哥旗，焚燒美國國旗。

美原子能委會主席稱 十月進行大規模核試 並不會引致地震海嘯

【華盛頓八日路透社電】美國原子能委員會主席西賀今日說：預定於十月在阿拉斯加進行的大規模地下核子試驗，將不致引起地震、海嘯和發出輻射。

他評論計劃在阿留申群島阿姆察加島地下進行五百萬噸炸力的試爆所引起爭論一事。

預料尼克遜總統將於本月決定是否進行這一個試驗。接見全國性的電視台記者時，西賀說：他深信這試驗很是安全，所以他將願意親自前往阿姆察加島。

這美國原子能委員會主席說：「我不以為將有任何不幸之事發生。」

【巴黎八日法新社電】此間今日宣佈，法國於星期六在太平洋試爆一枚低炸力飛彈。它是於格林威治時間下午六時卅分在法國太平洋實驗中心發射向在摩魯洛礁湖上空爆炸的。

今日的核子試爆是法國一九七一年試驗計劃中之第四次。這計劃料將包括六至八次的試爆，並繼續進行至本月底間後結束。

北越喉舌宣傳 準備在南越發動新攻勢

【西貢八日路透社電】一篇由北越兩份最大的官方報紙所刊出的文章，顯示出北越正欲在南部發動新的大規模軍事攻勢。

這篇最近在「人民報」和「人民軍隊報」刊出的文章，又曾在河內電台廣播。它誓言北越部隊將會在未來幾個月內，加強進攻和贏得「更大的勝利」。

賴德提議採取精兵制度 促國會通過延長徵兵案

【華盛頓八日合衆國際社電】據國防部官員消息，為迫使國會恢復徵募法案起見，國防部長賴德提高徵募大專學校畢業生的展望。

他們說，無論如何，倘國會休息於九月初結束後，而徵募權力未能恢復，則在明年之前，這一種行動是不需要的。

按：國會兩院於徵兵法案在六月三日期滿時通過延長該法案兩年之議，但因參議院要求決定美軍撤出越南的確實日期而致此案陷僵局。

以七月一日開始之會計年度而言，陸軍部列出其需要徵募二十萬名新兵，但如七月、八月和九月的三個月不徵募新兵，陸軍部的兵員數目將缺少三萬名，不過，陸軍部的情形並無危險，它有現役兵員一百一十萬人，而它的計劃，則是提議於明年六月之前減少約九十萬人。

這就是說，縱使徵兵權力未恢復，陸軍部亦將平均每月減少一萬七千人。

但是，國防部官員說：賴德的言論，其實是一種努力，藉以謀求國會通過[illegible]

前土耳其總理 抨擊承認中共政策

【安卡拉八日美聯社電】前土耳其總理杜米里今日攻擊土耳其承認中共並切斷與中華民國聯繫的行動。

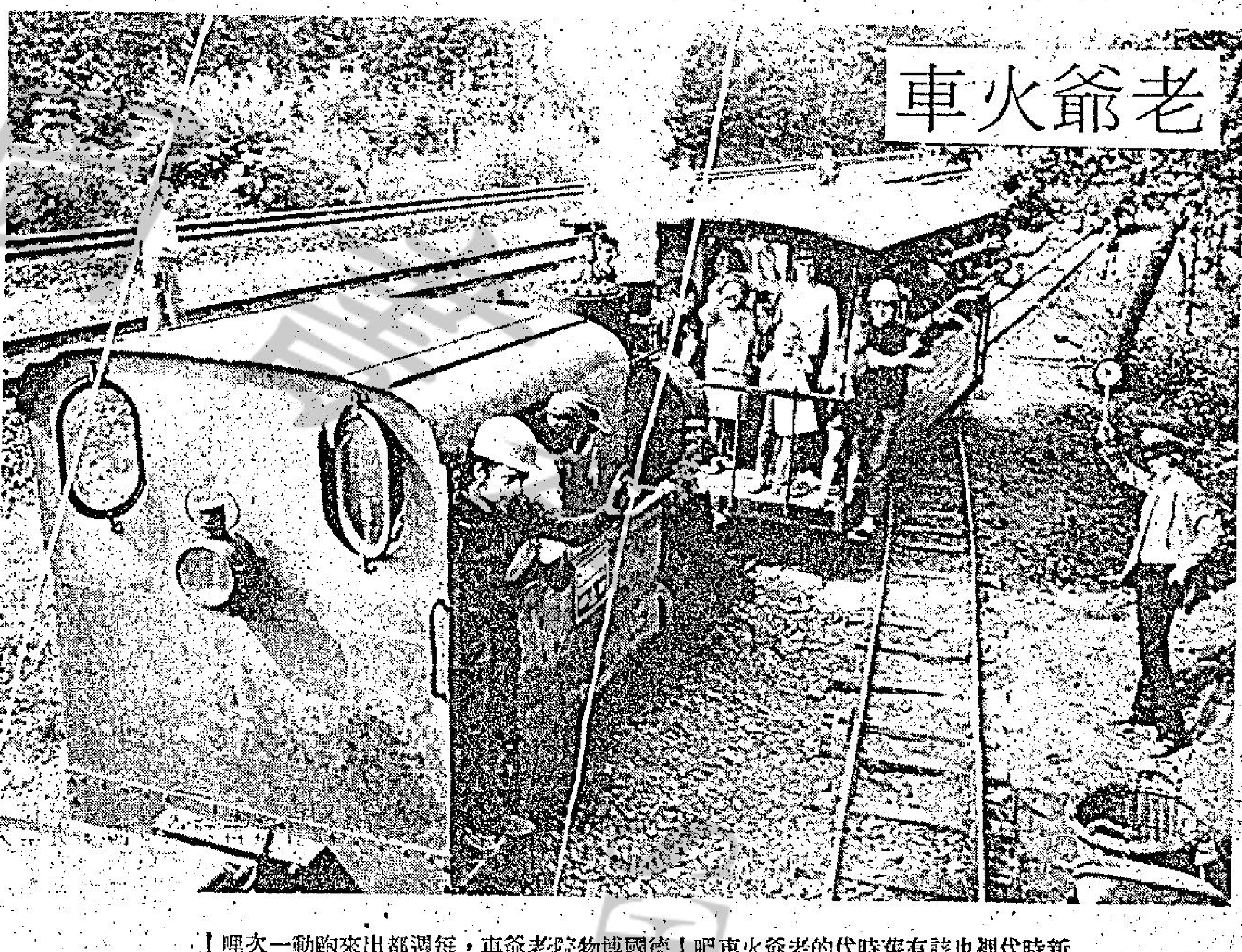
他在一份聲明上說：「試問土耳其之不承認中共，已有二十五年，但土耳其有甚麼損失呢？」

他繼說：「我想表示我的痛心，即是惋惜我們和與我們有友好聯繫而亦是一個反共國家的中華民國斷絕關係。」

杜米里是土耳其最大政黨的主席，他說，現時土耳其沒有東西售給中共，而中共對土耳其亦無供獻。

按：總理伊林的政府承認中共之理由是，淡視一個有七億人口的國家，這是愚蠢的事。

老爺火車



新時代裡也該有舊時代的老爺火車吧！德國博物院老爺車，每逢週末都出來跑動一次哩！

雖然越戰仍有零星的戰鬥，但戰火仍不能抑制這些南越兒童嬉戲的心情，烏明林原是南北越軍對峙之地，但該處的小童們，仍無顧忌地盡情玩耍。

美科學專家作家談 太空研究工作深遠意義

美國科學專欄作者華爾特・佛洛立克於今年年初作環球訪問時，曾參加多次記者招待會，解答有關太空科學問題，下面是他對記者所提若干問題的回答：

問：當地上有許多急待解決的問題——疾病、貧窮、環境污染、人口過剩以及其它種種問題——須要解決時，美國為什麼仍要繼續進行太空研究工作？

答：多年來，美國人民通過政府和私人組織援助窮人貢獻比任何國家人民多。但是使飢者得食，病者得醫是不够的。舉例說：我們一定要尋取如何根除貧窮和疾病的新辦法。

太空研究可能提供全面有效解決這些嚴重問題的新工具和技術。太空探究可能對改良人間生活提供不少可能性和潛在機會。要是我們不及時努力探究，就會失之交臂。我們很可能從太空研究中獲得知識來解決地上各種問題。

問：發展中各國參加國際太空探究合作，會得到什麼好處呢？

答：「國際電訊衛星」業已生動地顯示出這種好處。七十多個國家共同保有和應用這一太空衛星通訊系統。洲際傳播現場電視是附帶的好處。參加該系統各國人民可以坐在前排看國際大事。他們能見到這類大事在眼前展開。這一系統普及全球後，不再會有人坐在後排了。

許多發展中的國家設立了地上站收錄飛過頭頂的氣象人造衛星傳來的氣象資料。這種資料編成氣象預報，有助於農業、交通及其它活動。

今後幾年中，通訊衛星可能成為「空中教師」，教授農業技術、糧食保存和加工、衛生常識、節育，甚至教文盲識字。

遙遠荒僻地區，還可以從這些人造衛星處得到各種文化教育節目。把全人類連結在一起的這類人造衛星，把全世界變成一個大城市，會使地上生活大有改進。

問：美國發射無人自動太空船到火星附近和其他行星附近去，對人類又有甚麼好處呢？

答：現成的好處沒法確定。這類探究，科學家叫作「基本研究」或者「純科學研究」。它的主要目的在對自然和自然規律，特別是人類生活於其上的地球的週圍的情形，求取更多知識。

從歷史上看，人類從基本研究中業已獲得極多利益。不少醫學和電子學以及其它部門的重大發明，是從基本研究開始的，許多科學家認為從太空探究中獲得的知識，一定會同樣帶來重大的發展。

問：美國為甚麼計劃在一九七二年十二月的「太陽神十七號」後，停止進行登月飛行呢？

答：美國太空研究計劃人員們因為經費減縮，決定為未來發展而犧牲目前努力——要發展更進一步的太空探究所需各種新系統。因此，下一步的美國載人太空計劃是「太空實驗室」，然後是太空交通車，或許再繼之以十二人的太空站，最後是五十至一百人的太空基地。

假定「太陽神」十六號和十七號都很成功，美國太空人將在一九七二年「太陽神計劃」結束時，到過月上六個地點。同時，「太陽神」飛月交通系統的改良，到那時也已到了頂點，製造新系統，從長遠看，比較有利。這情形很像南極探險，開始時用的是帆船和狗撬，現在用的是飛機和拖拉機車，將來看現在的「太陽神」太空船，就像是從前南極探險用的帆船和狗撬了。

問：人類到太空去，是否有甚麼限度呢？人類探究宇宙，應該到甚麼程度呢？

答：以目前技術說來，總是有一定限度的；人類要付出多少物力和人力，冒多少危險來進行探究，也有一定限度。一九六九年前，人類不能到月球去，現在已經再三登上月球了，現在，人類沒法到火星或者其它行星去。但是從歷史上看來，人類不斷擴展自己的境界，今後一定會繼續這樣做的。人類向前發展和適應的能力，可能沒有止境。因此，我們也許只能說，人類成就的限度是以他自己所定的目標為根據的。

棉軍在金邊以北 與共軍發生激戰

【金邊八日法新社電】高棉軍發言人報導，高棉政府與共軍今日在金邊以北五十哩的磅清揚洪水區發生激戰。

發言人說：有三名高棉軍陣亡和廿九名受傷，這是兩月來最激烈的戰鬥，敵軍死傷未明。

這次戰鬥是當北越軍和越共攻擊一支高棉軍巡邏隊之時發生的。該區在最近一次南越——高棉聯合行動中由共軍手上被奪去。

空

跳

花嬌任君賞

新樂隊

工商晚報

跳傘的驚人紀錄

空中的唯一逃生工具

・司允・

英國儲君威爾斯王子最近作了有生以來的第一次正式由空中跳傘，這是他在空軍課程中最後的一項學科，亦是一般空軍訓練人員所必須經過的一項課程，因為飛機一旦在空中發生故障，到了無法修理或控制之時，唯一的逃生工具就是利用跳傘，使之安然降落地下。

由空中利用跳傘作為安全降落的工具迄今為止，祇不過是有兩百年左右的歷史，然而在這近兩百年間，在跳傘方面卻創過不少驚人的紀錄。

第一次的跳傘表演者是法國人齊巴汀納蔓，他並非一個飛行人員，而是一個馬戲班的藝員，而已，為了要在馬戲班的節目給人一個新的印象，故他在一七八三年就在千多名的觀衆面前由法國的蒙伯里亞的展望塔上使用一個圓錘型的跳傘跳下，當時不單祇是塔下的觀衆為他嚇了一身冷汗，就是連齊巴汀納蔓自己本人也非常擔心，因為他在事前絕未有此經驗，祇是憑自己的想像及推斷，認為這個圓錘型的傘子能令他安然由空中降下，而他為了以防萬一，事前並寫下了一封遺書，幸好吉人天相，使他能由三千多呎高的塔上跳下而不死，這是歷史上第一次的跳傘表演。

至於由飛機上使用跳傘降落地面，最早的一次是在一九一二年三月一日他在米蘇里路易上空由一位美國陸軍上尉亞伯特所表演的。

由於飛行員由空中跳傘在着陸前，往往受到風速及氣流的影響而失卻了準繩，故在這一百數十年間就曾發生過不少烏龍降的趣事來，例如在一八九五年有一個英國士兵在倫敦郊區一個機場作跳傘練習時就曾因大風關係，將他吹到距原降落目標，七十哩外的一個墳地中，無巧不成話，恰巧有一口空的棺材置放在墳地中，這個士兵不偏不倚就降在這口棺材裡。

又在一九三七年，有一個美國飛行員在非洲作跳傘，亦是由於大風及氣流關係，將他吹到一個獅子聚居的叢林中，但是也注定這名士兵命不該絕，他在獅子羣中臨危不亂，取出其配備的機槍，向獅子羣掃射，打死了四頭獅子，其餘的獅子被嚇走了，而他自己的腿部亦被其中一頭獅子所咬傷，但終被其餘的士兵將他救回。

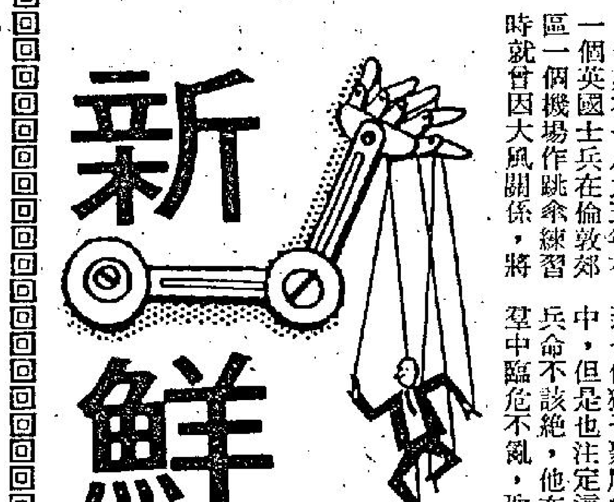
在第二次大戰期間，有六名負有特別任務的美國士兵在非洲一處沼澤地區跳傘，準備潛入一處德軍佔領的地方從事一項秘密任務，但這六名美國空軍的運道奇差，他們一同降落在一處鱷魚聚居的沼澤地區中，一同成為鱷魚的一頓午餐。

利用降傘降落地面次數最多的是英國航空上尉卻爾亞傑士，他自一九四零年至一九四六年間一共跳傘一千六百零一次之多，因而獲英國空軍十字勳章之榮譽，這個紀錄迄今仍未有人打破，而成為歷史上在七年間跳傘次數最多的一個空前紀錄。

跳傘時若降傘不打開，相信是百分之百的死亡，但是也例外者，例如在一九四二年二月一日，一個蘇俄的空軍中尉傑索夫他所駕駛的飛機在空中爆炸時，在他沒有背負降傘之前，就被彈出機外，最後墜落在一個積雪的峽谷裡，擠成一個雪洞，雖然他的骨盤折斷，背骨受重傷，但卻救回他一命。

從最高的地方使用降傘跳下地面費時最久的則是一個曾獲得美國空軍十字勳章的約瑟奇汀加上校，他在一九六零年八月十六日在美國新墨西哥洲杜拉羅薩地方搭一個氣球昇至三萬一千一百五十公呎的高空，然後利用降傘跳下，降落距離達二萬千八百二十公呎，所費時間達十三分零八秒。

至於利用降傘降落貨物中，重量最重的是一九六二年在英國約克郡勃羅天空中由比巴萊飛機上卸下的一批鋼板，重量達一萬八千一百四十四公斤。



愛雲瑪施是典型的新潮女郎，衣服極盡暴露之能事，那條超短的透視迷你裙，能不令人目眩神搖。

花嬌任君賞

嗜殺狂人

大久保殺害的人當中，竹村禮子和屍體被人發現的津田美子都是高校的學生，前者年二十一歲，後者只不過十七歲。她們是學級委員會所挑選出來的運動健將，代表學校出賽，由於兩人均性情明朗，也頗受同校同學尊敬和愛護，兩人的男友得知女友遇害後也非常悲憤，男友也不知為甚麼大久保會成功地騙得女友同行。

大久保被捕後，警察宣佈受害人全是女子，人數可能達十七名，年齡由十七歲至二十三歲，包括學生和寫字樓女職員，很多學生聽後也嚇了一驚，連說話也不會，口也合不來。

群馬縣警方自四月開始便派出偵騎，公開追尋，接獲報告中的七名十六至二十一歲的失蹤少女，至五月時發覺與大久保有關之失蹤少女有數人，因而全力追究大久保而引出兇殺案之全部眞相。通緝工作開始後，其中一人是幸運兒，她發覺自己遇至之男子與警方所報道者可能有關，於是前往提供消息，幫了警方一個大忙。

警方從東京一百公里外之都市着手調查，在前橋、宇都宮、水戶、熱海等地不遺餘力地追緝，因為警方認為這些地方是通常少女所喜歡前往遊玩的，失蹤的少女可能溜連於這些都市。破案後，警方在大久保的房車形跑車中，檢獲高橋和己所著的一本書、詩集等高級文學。而大久保用以偽裝藝術家的鴨舌帽也在車中尋到，從一些幸運少女口中，發覺大久保的慣技是邀請陌生的女子做其模特兒，若是少女答應邀請而上車的話，多是兇多吉少了。在大久保的跑車中，警方又發現三十八個不同的指紋和十八條陰毛。

很明顯這些指紋和陰毛都是屬於那些為車中的中年男子所邀請為模特兒的女子的。跡象看來這些女子並非是在東京兜搭的而是在東京週圍一百公里路處的女子。

據群馬縣警方的犯罪紀錄看來，性犯罪多是在汽車中發生，而比率達全部犯罪紀錄的三分之一。

至於女子聽到這件驚人的案件後，她們的反應又如何呢，以下便是其中一些觀感了。

A：我對英俊的男子的警戒心是會減低的，但是大久保，從報章看見他的相片，並非是漂亮呢，他可以說是中坑了，屬於亞叔輩。難道被他誘拐的女孩子對他的樣子會高興嗎？想或許是她們看見他用鴨舌帽偽裝成藝術家，手中還持有詩集而認為他是正人君子，她們認為與藝術家和文人一起是沒有大碍，或許可從他而獲得另一些藝術知識吧。㊀

那不勒斯窮苦人家向美國遊客賣兒女

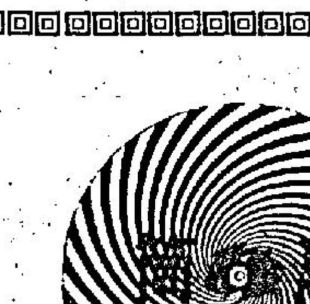
義大利那不勒斯父母出售兒女案件日多，通常是貧苦的家人，把兒女賣給富有的外國遊客，主要的顧客是美國人。在那不勒斯，一家有十二個兒女很常見，往往出了世還未登記，所以，美國夫婦很容易成為買回來的孩子的合法父母，自然就是美國公民了。

有一個義大利女人把最幼的孩子賣給美國人。她跟丈夫和其他的十一個孩子住在那不勒斯一個貧窮的小鎮。她含着淚說：「去年九月，我又懷了孕，丈夫失業多月，一家十三口，衣食全無着落，全憑行乞度日，有兩個孩子又病倒了。」

想想看，一個如此的家庭，那堪再有第十五口。她丈夫從早到晚到外面碰運氣，日復一日，還是找不到事做，有一天回到家裡，對她說：「好了，關上窗門，把煤氣開了吧。」

救星終於來了，一名帶街帶來了一對美國夫婦，他們給孩子們糖果吃，然後看了睡在床上的露西亞好一陣子。那帶街說：「這對美國夫婦想收養露西亞，她從此便不愁衣食，長成為貴婦。」

在這種環境之下，這個義大利女人還有甚麼選擇的餘地，便以四百鎊成交，這些錢，足以支持全家一段時期，事實上，到她丈夫找到工作後，這些錢仍還沒花完。



一百年前古信　封封值近萬元

一八七一年，在普魯士大軍侵入法國之下，巴黎被困，四周的出入通路全遭截斷，變成一座孤城，市內的人，沒法跟外面其他各地的人通消息。

由於穿往巴黎市區的塞恩河，先要流過法國另外許多城鎮，原籍巴黎市的兩名技術人員，便大動腦筋，認為可以把信件放進滴水難入的固封容器，然後在巴黎市外的地方，把盛器拋入塞恩河，讓河水充當綠衣人，把信件送進巴黎市。

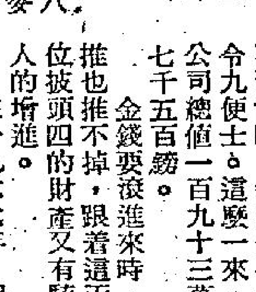
這種盛器製成後，第一個塞滿信件，投入塞恩河，結果不錯，被巴黎市內的人拾起，使器裡的信件全部被收信人收到。法國郵政當局看見辦法見效，便正式實行起來。

這種盛器用金屬製成，固封後呈圓餅形，外側有鱗狀突起多個，以利水流沖行。

法國郵政當局正式採用藉水流送信的盛器後，不幸得很，這種塞滿信件的金屬盛器，卻祇有少數幾個漂進巴黎。有些顯然曾在河中爆開，使所裝的信件散失淨盡，有些根本祇漂得幾百英尺，許多竟漂出巴黎市區，未被拾起，有些則完全失去了踪影。

去年，有人在盧昂城（位塞恩河下游處巴黎西北方，地距英倫海峽不遠）拾得這種失去踪影的金屬盛器一個。器裏的信件依然完好，未被河水浸爛。時間過了整整百年，盛器不見穿孔，眞是奇蹟。法國郵政當局刻在從事努力，找尋這個盛器中所裝信件（見本文兩附圖中的上圖）各收件人的後裔，以便把信交到他們手裡。

本文兩附圖中的下圖，是這些信件之一，信封上郵票完整如新，郵戳印和收信人的姓名住址都很清楚。跟上圖中其他各信一樣，這一封信，大約也值九千五百美元。



「披頭四」成員生意手段高明

在成立的最初十八個月中，銷售連儂與麥卡尼歌譜及權益，一共賺了二十八萬九千二百九十二鎊。

當這家公司的股票於一九六五年在市場公開發售時，每股值七先令九便士。這麼一來，公司總值一百九十三萬七千五百鎊。

金錢要滾進來時，推也推不掉，跟着這兩位披頭四的財產又有駭人的增進。

在一九六七年，保羅和約翰各自出售他們所佔股份之四分一，各免稅純利九萬六千八百七十五鎊。約翰以十萬股作為他的太太仙蒂雅的信托金。以當時市場價格來估計，他們北方歌曲公司的財產價值如下：

保羅麥卡尼五十七萬六千六百鎊，約翰連儂四十九萬九千二百鎊，連儂太太七萬七千五百鎊，佐治夏里遜三萬一千鎊，靈高史達三萬一千鎊，南氏企業公司二十八萬八千三百鎊，白賴仁四千六百五十鎊。

總值一百五十萬鎊。

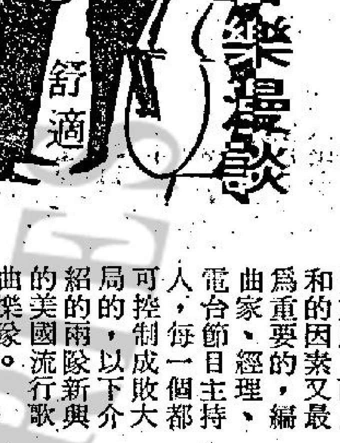
在一九六五年至一九六六年，這些股票的利息共十四萬一千五百七十二鎊。政府抽稅百分之四十以後，這家公司還有純利一百八十九萬一千五百零九鎊。

不過還不止此，披頭四個個計算精明，他們還有更精明的處置：連儂和麥卡尼把他們的作曲收益交給另外一家私人公司連麥企業有限公司。他們每人佔百分之四十股份，白賴仁佔百分之二十。

在他們把這公司賣給自己的北方歌曲有限公司以前的兩年時間中，一共賺了三十五萬鎊，出售以後的一年間，又至少賺了四十二萬鎊。

出售價錢是三十六萬五千鎊，連儂和麥卡尼各得十四萬六千鎊，白賴仁得七萬三千鎊。這就是說連麥和北方一共至少賺了二百二十五萬鎊。把這數字加上一千七百五十萬鎊，披頭四得到：一千九百七十五萬鎊（三億一千六百萬港元）。

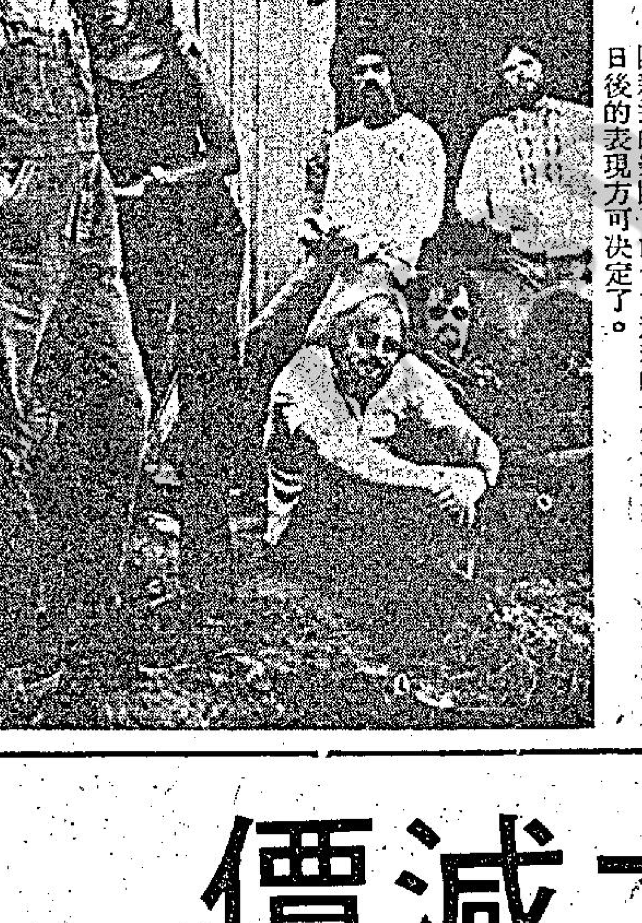
新樂隊



在美國新興的流行音樂隊眞的有如雨後春筍，差不多每天都有好幾隊成立的，但有份量而能走紅的卻又不多，在娛樂界中，無論歌星或樂隊要走紅，都要有很多因素齊備才可以的，本身技術固然重要，但除此之外，也要有天時地利人和相配合方底於成，而人和的因素又最為重要的，編曲家、經理、電台節目主持人，每一個都可控制成敗大局的，以下介紹的兩隊新興的美國流行歌曲樂隊。

第一隊是「夢幻」樂隊（DREAMS），這是另一隊走爵士化的「樂與怒」作風的樂隊，此風自「血汗淚」（BLOOD, SWEAT AND TEAR）啓其端，繼而又有「芝加哥」（CHICAGO）和「假如」（IF），都是十分受人歡迎的，但這隊「夢幻」則不同，因為以上三隊樂隊的成員，大多都不是有名氣的樂手，祇靠他們的新樂隊而走紅而已，但「夢幻」樂隊的成員卻多屬爵士音樂的老手，他們早已在別的樂隊中薄有名聲的了，同時也在音樂界中有多年的經驗，所以一般樂評家認為這隊「夢幻」樂隊可稱是爵士化「樂與怒」樂隊中的最有份量的一隊，因其先天條件甚足之故。

「夢幻」樂隊的成員有米克碧加（MIKE BRECKER）的中音色士風，蘭地碧加（RANDY BRECKER）的小喇叭，比爾高蔵（BILL COBHAM）的鼓，謝夫根德（JEFF KENT）的電風琴和結他，杜陸咸（DOUG LUBHAM）的低音電結他，愛華華蕾（EDWARD VERNON）是隊中的主唱歌手，此外還有巴利羅渣（BARRY ROGERS）的伸縮喇叭和波比文（BOBAY MANN）的結他等，其中的米克碧加早已最認為是爵士音樂界中的一個最有前程的青年色士風手了，而他的哥哥蘭地卻是「血汗淚」的小喇叭手，同時也是一九六九年DOWN BEAT雜誌選出的最佳新進小喇叭手，至于其他的隊員都曾在一些有名的樂隊演奏多年的了。



至第二隊很有前途的新樂隊名愛雲比索樂隊（THE ELVIN BISHOP GROUP），這是一隊混合了「節拍與怨曲」、「樂與怒」和諧趣的合唱隊，愛雲比索是加州人士，十七歲便開始演奏結他了，他曾在很多芝加哥的著名樂隊中演奏過，他的衣着十分隨便，通常卻穿着破舊的工人褲，所以很多人叫他作「豬郎」的，此外這隊樂隊又有一名女歌手祖碧加（JO BAKER），她以前是IBM的電腦控制員，但因為她對歌唱的興趣太濃厚了，所以她便捨棄科學而就藝術的。電風琴手史提芬梅勒（STEPHEN MILLER）也長於作曲和歌唱，在未參加這隊樂隊以前，他也曾為菲臘氏唱片公司錄過不少唱片的了。

他們現在有兩張唱片出版，一首叫「再醉一番」（DRUNK AGAIN），另一首是OUR LOVE IS DRIFTING，據說銷路也很不錯，假以時日，以上兩隊新進的樂隊可能也會走紅的，但能否持久，則要再看他們日後的表現方可決定了。

錯誤的性觀念

在性生活中不獲滿足的夫婦，很多時都會無意間導致子女們在生理方面的發展不健全，形成性冷感、無能，與及歪念，跟着子女們也將這種不正常的觀念傳到下一代，以下是一名父親和女兒的例子，相信可將這項問題解釋得清楚點：

當羅蘭十四歲時，她父親要到城裡去，帶她同行，在城市中，她覺得一切都是新鮮的，她父親買了不少農場中的東西，與及送給她母親的禮物後，便起程回家，在行了一哩的路程後，父親說教她駕駛，她年少好勝，便欣然接納，他立即將車停在路邊。

「坐在我的大腿上吧，這樣妳會看得清楚點，」她父親說，羅蘭當然照辦，由於她不夠高度，所以由父親控制速度和換波，而她則慢慢地控制方向，當車子駛過不平的路面時，她坐在父親上面，不期然有點異樣的感覺，而他也在有意無意間，羅蘭開始對父親的身體有一點莫明其妙的感覺。

兩日後，她父親又再邀她學車，但她要父親答應不坐在他的大腿上，過了不久，他囑令她將車泊到一條人跡罕至的小徑內，然後對她說：「羅蘭，我現在要和妳談一談和男朋友出外時的問題……」㊀

腎臟炎對生兒育女有影響嗎

問：本人乃貴報的忠誠讀者，現有一些問題，感到疑惑，故希望先生給我一個明確答覆：

我現年三十歲，在兩年前曾患慢性腎臟炎，經醫生醫治了半年後，再往檢驗，證明已經好了，而且尿中也沒有蛋白質存在，然而最近我在小便時又發覺尿中有異樣，而且我又發覺面上有些浮腫，好像以前患腎臟炎一般，我再請醫生檢查，證明是舊病復發，現在我有幾個問題想向先生請教：

㊀請問慢性腎臟炎是否絕症，若醫好了是否很容易就復發呢？

㊁患慢性腎臟炎，日後對生兒育女是否有影響呢？

㊂患了慢性腎臟炎在平日工作中若要經常走動，還對病症有否影響呢？

㊃在平日生活中，慢性腎臟炎患者要吃些什麼食物呢？

㊄你能告訴我腎臟炎的成因是怎樣，同時除了尿中有血及水腫外，還有什麼象徵可別出來呢？

答：哀康成君：

㊀慢性腎臟炎並非絕症，假如獲得適當治療及休息後，是很容易康復的，但如在病後未有適當的休息及護理，又不注意飲食的話，則很易復發。

㊁慢性腎臟炎若醫好的話，對日後生兒育女並無影響。

㊂患了慢性腎臟炎，在平日生活中，應儘量抽時間臥床休息，若經常走動，對於病患的康復期，是會延長的。

㊃慢性腎臟炎患者在平日所吃的食物中，要切戒吃鹽，假如有水腫的現象出現，且對所喝水份亦要有所限制。

㊄腎臟炎的成因主要是由於患者腎臟機能衰弱，血液循環不良，加上工作過度，就會出現，除此之外，腎臟炎有時是會因急性傳染而獲致的。其特徵是心臟肥大、貧血、水腫、血管硬化、血壓增高、有血尿出現。

賈博士覆

光顧五元　奉送贈券
大贈送　大減價
台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦）　灣仔分域街（東城戲院糖菓部）

打字機　暑期特價優待新機特平舊機60元歡迎買賣交換租機15元專工修理抹油軒尼詩道二九一號四樓電話H735540營業時間朝九晚十假日照常中建

立信搬運有限公司　東門搬屋　H-720038 729484 K-627545 622941

意大利名廠　老牌　自動熱水爐
7.5加侖 $320元　12.5加侖 $375元
20加侖 $450元　另有2.5加侖滿速熱水器連花洒$300元
25加侖 $525元
STORAGE WATER HEATER 永勝商行 英皇道141號地下 電話H707903-5

商業　客貨兩用　鈴木AS　壓油實用一手車內外全新機器良好一千五百另車會電NT408645張洽

租售　商業樓出售　佐敦道文英樓向南合商行寫字樓或診所之用六佰呎三房兩廳間格廚房浴室水電齊約售八萬元每日上午十時至一時晚八時至十時電K三一壹五二八潘洽

招生　英婦　初中高級　一流師資・標準會話・天天上課・實習最多　旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦五樓　旺角彌敦道687號三樓　旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字）

鈴木小老虎　舊車首期$800　・勝利車行・　九龍亞皆老街120-A　K-880891

中聯搬屋公司　H-717922・710725　K-672608・682113

工商晚報　分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字卅四　每天元半　上期收費　不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

人人可讀
香港書院　商科　語言　立案
安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標。　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班
保證成功

善補靈藥　外施　老軒妙藥　遠道知名　各處有售
強壯堅体・固本培元
有不可思議之致

診館：太子道112號二樓紅磡道口影相館樓上近彌敦道口
尿病遺滑心跳失眠胸腦脹痛
男性體弱機能退化確能令你
重振雄風
為你終身幸福着想，少年不強？中年不振？晚年衰退？徵症根治一
醫藥　專科實學　甄景禮　為你解決

出讓　染錫電鍍廠出讓有意電話：四三六三二五陳洽・

招租　官塘旺舖　現營洗衣合各行生意有意每日下午一時後電K四式壹式六叁陳一寧洽

聘請　看更員　某公司請看更員多名，年齡50歲以下，說粵語，識寫中文，身高五呎四吋起，月薪四百元，12小時工作，日夜班輪值，穿制服，來信附相片寄香港郵箱一六○九六號・

徵求　高價徵書　到府高價收購中英文中學各級新舊書籍電K九二八八○二二鄧

打字　保證速成　時間任擇　全部新機　標準指法　加授出入口文件打法　旺角彌敦道687號三樓　旺角彌敦道607號新興大厦三樓205電K895364

小妖精海蒂寶多麗

新潮艷情片「冷血小蕩娃」中的小妖精海蒂寶多麗，穿上三點式泳裝的迷人姿態。

陸邦爲拍片僕僕風塵

港台十大紅歌星與電影紅星多人攜手主演之七彩歌唱愛情國語喜劇「愛的旋律」，一口氣趕拍多天後，頃已完成大半，稍後拍攝豪華遊艇及大會堂主力戲後，即大功告成。

香港院商及星洲印尼片商對陸邦特表支持，這與月前「情人的秘密」成績卓越有關，印尼片商對陸邦新作「愛的旋律」尤爲起哄，認爲此片之青春大堆頭，在國片中僅見。彼邦娛樂界僉認陸邦爲最受歡迎導演之一。

陸邦本月初應星洲當局之邀，率同二位能歌善舞女星——宜玲玲、沈月明，飛往星加坡參加國慶群英會，乘搭四時二十分中華班機出發，約在星洲逗留數天，陸邦即返港續拍「愛」片遊艇戲場。

八月中，陸邦再率同衆星飛往印尼耶加達，會合已返印尼之葦蒂雅、蘇帆，及另外幾位印尼紅星，拍「愛的旋律」的印尼外景戲。

金寶協盛聯合出品之「愛的旋律」，主要演員有鄧光榮、李琳琳、譚伊俐、何藩、蘇帆、顧文宗、姜南、奚秀蘭、李亞萍、蔡一紅、林松義、鍾玲玲、葦蒂雅、櫻花、葉麗儀、劉鳳屏、金品，及童星珊珊等。

恐怖形象耐人尋味

羅維對於他的「鬼流星」期望相當高。他曾於最近對何冠昌說，希望要做一個眞眞正正的百萬導演。

胖子這話是從何說起呢？毫無疑問，羅維「百萬導演」的美譽，迄今仍是屹立，而無半點見動搖，自從「毒龍潭」到「五虎屠龍」、「天龍八將」，從未在票房上跌下百萬的紀錄，照說，他是如假包換的「百萬導演」才對。但他自己卻說要做一個眞眞正正的「百萬導演」，難道過去所維持的「百萬」紀錄是假的嗎？

這倒不是，羅維的理論是，替人家打工，即使是「千萬導演」，到底收益的只是老闆，若是把他近年來所執導的武俠片來說，大大話話，票房收入何只千萬，但是他本身受益的，只是一份薪酬，和一個並非腰纏百萬的「百萬導演」而已。

現在，你該知道羅維所說：要做一個眞眞正正的「百萬導演」的涵義了。就是，他希望自己在導演的戲中，賺足一百萬。於是，他要力爭「鬼流星」由他自己的四維公司出品，如果「鬼流星」也創了個百萬紀錄，那麼，他就是名實相符的「百萬導演」了。

羅維的想法是否可以成爲事實呢？照一般的看法，「鬼流星」戲的本身，要創下百萬紀錄，並非難事。羅維的影片向來所以受到廣大影迷的歡迎，就是因爲他具有大衆娛樂的風格，頗容易討好觀衆，而「鬼流星」在本質上，也是屬於這一風格，而且比過去的影片處理得更具娛樂性。所謂「娛樂性」，是指影片的興味而言，在「鬼流星」中，他給觀衆的興味，就是在拉開銀幕之後，他即創造了一個萬分恐怖的形象和氣氛，讓觀衆在驚心動魄中去追問：有鬼？有可怕的東西出現？然後，他更帶觀衆一步一步地去否定，這個世上並沒有鬼影幢幢，只屬人的心理弱點之一。他把這種氣氛，套進武俠片中，至少，是可以滿足觀衆尋求刺激的滿足，這也是一般人認爲「鬼流星」有很大把握打破這百萬紀錄的憑藉。

·齊霞·

電視花絮

鄭懷玉羣星會顯身手

週末的「羣星會」有一位螢幕新將上陣。那是剛由星洲來港兩星期的新編導鄭懷玉。

鄭懷玉是星加坡電視台的主將。負責該台每週日的一個大型歌舞節目，該節目是星加坡電視台最受歡迎的一小時表演，鄭懷玉出任該節目有兩年之久，備受好評。

麗的重視人才，特往星洲聘請這位電視編導專才來港，鄭懷玉的合約也是在星洲簽署的，到港十多天的鄭懷玉已經上班，且已在週末的「羣星會」中一顯身手。

鄭懷玉原是日本留學生，他曾在日本大學的電視科攻讀四年，並留日工作一年，然後回星服務。

「影子神鞭」雪景使人眼界一新

「影子神鞭」是一部以萬里關外，冰天雪地爲背景的武俠片，銀幕上出現的，便是一片白茫茫的雪景，而整個故事，都在這雪景上開展。這是國片中所少見的。

「影子神鞭」的故事，講神鞭大俠方承天十五年前被人嫁禍陷害，使他成爲人們心目中的大盜，而事實上，劫鏢殺人者並不是他，而是另有其人，但當時「影子神鞭」爲了救年僅四五歲的鄭佩佩，無法找嫁禍者算帳，因此，十五年來，江湖上中人仍深信他是殺人劫鏢的大盜，而影子神鞭爲了撫養佩佩長大，置自己一切蒙冤受屈和恥辱於不顧，隱居關外。

不料，十五年後，一班武林高手，聞說他在關外出現，竟先後追到關外來找他算帳，其中，包括爲了報仇的岳華，要殺他滅口的主兇谷峰，及想獲得那批鏢銀的燕雲十六盜等，由此展開「影子神鞭」故事，打得日月無光，連場激戰，神鞭大發神威，殺得風雲變色，後來嫁禍者原形畢露大快人心。

編導者利用「影子神鞭」地方背景的特色，創造出不少的招法，都和冰雪有關，比如，岳華用一塊冰塊作爲武器，擋去了連環三傑的連環子母彈和鐵蒺藜；「影子神鞭」田豐和谷峰在雪地林裡的一場大戰，導演利用斷枝和雪花，使他們漫天飛舞，使惡鬥顯得更緊張更激烈……等等手法，都和冰雪有關，而又運用得恰到好處，使人耳目一新。

「影子神鞭」中還出現了許多冰雪中的奇景，這些奇景，一些是由許多地方拍攝而來，而一些卻是在影城用人造冰製成。總之邵氏拍這部「影子神鞭」時，一切均不計較成本，務求拍得十全十美爲止。

「影子神鞭」由倪匡編劇，羅維導演，鄭佩佩、岳華、田豐、王俠、谷峰、李昆等聯合主演。

自新囚犯自尊心受創

罪犯改過自新之後，他的自尊心會特別脆弱，假如被人重提舊事或不被人信任的時候，大多便羞愧和自暴自棄，今（九）天晚上八時在無線電視翡翠台「五口之家」片集播映的故事「新釋囚犯」之中，便有一個明顯的例子。

該故事描述史德沙展（亨利方達飾演）對被他拘捕的青年犯人韋亞倫甚表同情，不斷寫信鼓勵他不可自暴自棄，亞倫獲得鼓勵也決心改過自新。

三年後，亞倫出獄之後，前往感謝史德多年的關懷，並且邀約史德的女兒仙蒂去看戲，史德的太太比提心知亞倫是新釋囚犯，未免提心吊膽，兩人等待仙蒂歸來，見深夜已臨，而仙蒂遲遲未歸，比提便求史德報警，不幸卻被亞倫聽到：……究竟亞倫會不會萬分失望而自暴自棄呢？

放大鏡

胡燕妮擅創造小動作

怪不得楊競恰對於「財色驚魂」這部片的信心很夠。看了試片後，驚異於文質彬彬的書卷氣很濃的張森，進步得這麼快，把一部打鬥、詭詐、色情的片子，處理得如此熱鬧。

「財色驚魂」的特點是：花幾塊錢，坐在戲院裡頭，可以輕輕鬆鬆，愉愉快快過兩個小時。眼睛的享受也不錯，像胡燕妮、葦蒂雅，以及作大膽演出的孟莉，都拍得極美。

胡燕妮又再走紅，是有道理的。她演得好戲，用不着去多作介紹。而是她擅於用面部的表情和一些的小動作，來表達她的感受。如非有一定功力的演員，根本就無法辦得到。以動作代替語言，總叫人看得更是有味道。但是也更考演員的演技，導演的修養了。在這一方面，張森導出了水準，而「財色驚魂」中的每一個演員，也都演出了成績。

孟莉是肉彈中，最會演戲的一個，更值得她感到驕傲者，以她那惹火的曲線，和肯於犧牲的作風，在片中，有那麼些充滿挑逗，誘惑的動作，並以她赤裸的嬌軀，面向觀衆時，你不能不佩服她拍片時那一股勇氣。只懂得以赤裸的胴體，呈現在觀衆之前者，屬於「日曆美女」而已。孟莉卻不同，她演一個蕩婦，那股媚、那份騷，還有她的淫浪，都是「七情上面」，足以令人想入非非的。拍「財色驚魂」中的那一些床上「有味鏡頭」，和那一份堆性感的鏡頭時，張森曾經清場，卻也無法制止人們的好奇。現在「財色驚魂」戲已拍了，有關於孟莉大膽演的一部份，還是被一些參與此片工作的人們，所津津樂道的。

·竹玲·

「財色驚魂」女主角韋蒂雅。

鄭佩佩人讚人佩

影圈動態

秦祥林將有離愁

胡龍

鄭佩佩在影迷心目中的印象，是非常好的。她的生活嚴謹，沒有絲毫大明星的架子和陋習，因此，不僅影迷們喜歡她，就是和她合作過的影星，和片場的工作人員，也對她留下極好的印象。

施思提起鄭佩佩的時候，便曾經說：鄭佩佩最大的優點，就是眞摯待人，沒有虛僞與做作，無論處理甚麼事情，她都是那麼的光明、無私。

鄭佩佩的工作態度認眞，記得她準備到美國結婚的時候，由於「影子神鞭」和「鍾馗娘子」尚未拍竣，於是她將行程延後，將這兩部片完成後，才到美國去。那一段日子中，她日拍戲，晚上配音，忙的甚麼也似的，離港那天的早上，她還爲「影子神鞭」作最後一天的配音呢。

「影子神鞭」公映了，票房紀錄是非常好的，這証明了，鄭佩佩在影迷心目中，一直都是女俠的偶像，只要她演出的影片，便認爲是出色的，因爲，一般的影片鄭佩佩是不肯隨便拍的。

羅維執導這部「影子神鞭」就像他最近爲自己四維公司執導的「鬼流星」一般，花了很大的心血，光是一開始，那一片白皚皚的雪景，便給予人一種很鮮明的感覺：這是一部製作極爲可觀的大片。

以冰天雪地爲背景的國語片並不多，像「影子神鞭」這部片拍的雪景那麼美，更是少之又少，肥導演羅維在執導方面，確有他的一手。

「鈔票與我」推出公映了，生意很好。羅馬的胃病，也一下子便霍然而愈，小生秦祥林卻心情並不怎麼好，因爲譚伊俐本月中到印尼去登台演唱。同行的已經知道的，有李佩蘭、妞妞和李昆，據說待遇很不錯，可能不止一個月，如果受歡迎的話，而第二個月演唱的新酬，又能作一定程度的調整。

秦祥林與譚伊俐的感情是非常好的，捨不得她去太久，囑咐譚伊俐去一個月好了。

淺彈輕唱

丹鳳

財色兼收，能有幾人？

「財色驚魂」幾乎全以孟莉的「色」作爲號召。看色就要破財，能財色兼收者，能有幾人？

有錢選美，畫蛇添足

在香港節中，有錢電視舉辦「香港節小姐」競選，無綫電視舉辦「香港節天才小姐」競選。「天才」也者，天賦本錢是也，有錢何必畫蛇添足？

貞操帶不須鎖扣

英國一間「老祖母商店」，出售全無鎖扣的貞操帶。現代的貞操帶，還會有鎖嗎？

保羅紐曼承認拍床上戲 與妻子演出較自然迫眞

保羅紐曼與妻子鍾活華，是電影圈中一對著名的銀色鴛鴦，夫婦合作的影片當然不及伊莉莎白泰萊與李察波頓之多，但在荷里活中也算數一數二。早期夫婦一同演出的影片有「歡喜乾坤」和「鸞台春潮」等，近年來一同演出的有「賽車情仇」和「野性呼聲」，曾經担任當導演而獲得好評的保羅紐曼，應該再接再厲爲新片「野性呼聲」繼續担任導演之職位的。但他看過劇本後，認爲該角色十分重要，而佔戲份量也相當繁重，他放棄導演一職由他的老拍檔史超城盧森堡來担任，他則專心在演技方面做工夫。

「野性呼聲」是由青年作家羅拔史東親自改編自己的作品，保羅紐曼和羅拔史東及史超城盧森堡三人合資攝製的，該片尖銳深刻地反映社會病態，以美國爲背景。保羅紐曼是一個流浪者，他的支柱是「威士忌」，鍾活華是一個纖弱、敏感、軟心腸的情場敗將，愛保羅之心生死不渝。片中夫婦倆演出眞的「床上戲」，有人問保羅與太太一同演出床上戲感覺如何？保羅說：「在銀幕上和自己太太演造愛鏡頭，比較容易演出，而且沒有那麼尷尬」，無疑，他們夫婦會繼續合作下去的。

保羅紐曼自資攝製的「野性呼聲」，除了自己担任主角外，還請太太鍾妮活華幫忙，同時又禮聘安東尼柏堅斯和羅蘭士夏飛搭擋，全片一共有四條大牌演出，圍爲片裡的保羅紐曼和鍾妮活華。

七先生

長舌婦人

山水牌四聲道綜合器

科學雜談

者的耳朵，除了正射波外，便是來自四面八方上下左右各不同方向的反射波了……

上：八聲道重播時的揚聲器配置圖
左：八聲道錄音時安裝米高峯位置

……，我會說今生可能看不到的。」他稍停片刻後繼續說道：「我想這全看人類的進取心如何。……」

皇都 今天献映 美高梅神化巨片
神秘恐怖懸疑奇妙好笑好笑
天師捉妖
張天師·捉妖·遇鬼迷·奇女子·忽然春心動
百厭不看巨片
桃色新聞女星 莎朗蒂 從影最佳恐怖性格巨作 積奇麥連 最成功傑作 哥 越看越神化！

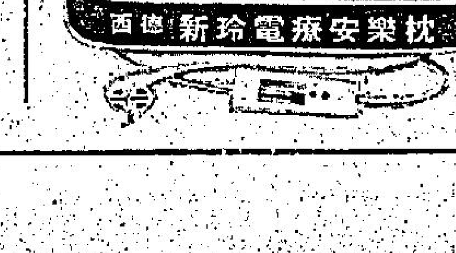
"THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS" OR: Pardon Me, But Your Teeth Are in My Neck
青面！獠牙！紅唇！粉臉！

聯邦 最後五場 12 二時半 五時半 七時半 九時半 漫天烽火 戰英倫 法德烈史得福 明天後雨 英雄劫後傳
麗聲·京華·皇宮 第二週日日五場 鄭氏公司彩色盜劫片 亞倫狄龍 伊凡蒙丹 保爾維 聯合主演 劫寶羣英 飛簷走壁身手 緊張驚險情節 驚濤駭浪高潮 午夜場 麗智星計乾京旋舊蕩湖 多妙扭坤華風闘江
今日獻映 鐵金剛 破魔鬼黨 辛康納利主演
百樂門·東城 今天五場 12 兩點半 五點半 七點半 九點半 特別時間 狄龍公司樂聲發行 金唱片歌星 韓斯 主演 小歌王流浪記 Heintje 響九响歌地白濃情味於蘭！重聲響！
皇后·文華·皇都 最後兩天 文華五場 美藝發行生猛卡通片 小英雄擂台鬥智 苗可秀 謝賢 主演 流星鬼 三院後天獻映 皇都今天四場 恐怖巨片 天師捉妖 明皇后早場 愉快江三賊皇明雌雄 夜場華都芳文午場湖妙 龍虎早都
新舞台·國民·國都 H708861 H721534 K862123 連滿新舞台 國民五場 四場 七彩時裝諷刺大喜劇 鈔票與我 陳玲瑛 秦祥林 艾黎 鄧光榮 曼·祥·光·黎 主演 導演：羅馬 又一傑作 新舞台十點 明九點半 浪子 今天五場仍映 邵氏七彩武俠片 影子神鞭 鄭佩佩 岳華 主演 羅維導演 國民半夜會 五點 龍虎門 博覽
樂聲·新聲 今天五場獻映 華豐公司七彩闊幕武俠巨片 冷面殺手 田野 田豐 易原 上官玉華 李居安 何玉華 主演 殺冷手面 乃是田鵬 三雄頭 天地慘愁 打鬥激烈 午夜場 樂聲 三〇紐約 樂聲 戰問 新出猛虎 龍聲
百樂 H702412 今日放映 威尼斯影展金牌 超級巨鉅紀錄片 世界動物奇觀 奇妙珍貴 活頭鏡 生開眼界 大少咸宜
豪華·快樂·金門 今天第26天 四場 優待學生 一律收 只二元四 愛情故事 金門五場 請早 邵氏巨片 影子神鞭 鄭佩佩 主演 傑作！ 豪華絕處逢生 快樂金華奪四剛寶戰 今午夜場
恒星 H448007 樂宮 不日獻映 國際發行戰爭背景音樂巨片 仙樂軍魂 英國當代影壇巨星大會 七彩透視體 即日五場 五洲彩刺實現瘋狂喜劇 鈔票與我 陳秦艾黎 玲祥 主演
麗都·麗華·國賓·仙樂·民樂·龍城 第13天映 全綫五場 中影出品輝煌俠情彩色巨片 甄珍 楊群 葛香亭 陳莎莉 崔福生 傅碧輝 孫越 主演 落鷹峽 丁善璽導演 榮獲亞洲影展金馬獎第一屆最佳武俠片西部合作 龍城公司 虎場 萬七勇 百餘金 仙樂早場 明八七日 仙姐殺狀元
新都·樂都·英京·英華 今天五場 公司五洲 大諷刺喜劇 陳秦魏艾姚胡林張白尹鄭 鈔票與我 淘新致奇發捷括絕 金術富方財徑龍招 明早場 新都 紅樂 思英 英掌門 佳姑 京如 華都
金陵·金國·寶聲 今最後 田野 易原 傑作 冷面殺手 今四場 邵氏巨片 鄭佩佩 告別影作 紀念增 影子神鞭 岳華 主演 今四場 田野 田鵬 武俠巨片 冷面殺手 一高武打 出色手流
國華 K642050 國寶 K208917 今天五場 華豐公司出品 田鵬 田野 易原 三王盛大會演 冷面殺手 上官玉華 李居安 何玉 明國早寶 嫁衣
華盛·頓總·統域·多利 今天五場 閣府統請 安樂公司發行激烈戰爭影片 漫天烽火戰英倫 緊張激烈 報紙大讀衆觀話好 華盛頓午夜場 抗焦頭場士 域多利早場 孝女明珠
紐約·大世界·麗宮 麗宮五場 最後 12.30 2.30 5.15 7.30 9.45 七俠蕩寇誌 明映 鐵金剛勇破火箭 第11天！今五場 七人成一部的彩色恐怖巨片 銷魂女妖 美人眞陣上 銷魂 香艷淋漓 兒童不宜
新華·利舞臺·海運 每天五場 加開早場十二點半 正金牌鐵剛：辛康納利主演 大盜鉄金剛 特七哥比賽片全片血比戰匪王美論致存推一與 今晚 新華 午夜十點半 門逃 一出海 點閘 博一 龍覽 虎會 九十點
東方·凱聲 每天五場 加開十二點半 華納戰爭巨片 最遠東大規模戰爭！最偉大的電影！拍成的！無鏡頭比珍貴 三卅八線 昂然入第二週！
京都·大華·全冠 絕早狂滿天天五場 歐洲公司刺激緊張俠艷巨片 孟甘 穆活 麥蒙 愛麗 主演 利·戴·嘉 七彩闊幕 勤王 俠盜 羅賓漢 綠林好漢·智勇雙全 金冠 明早十點九 乞丐與艷妓

工商 日晚 報
銷量最宏大
柯式印刷精美
登廣告收效大

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五壹九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行 青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一弍

祖傳中醫 岑良子 古方專醫 二服見效
風濕 胃病 氣痛
筋骨 關節 頸項 手腳 腰胸 半身 走痛 腫痛 脹痛 麻痺 酸軟 無力
（保証一服斷根）
肝胃 胃氣痛 胃酸過多 胃鈍痛 消化不良 大便紅黑
（每服藥費三元）
九龍醫館：旺角彌敦道六七九號二樓
▲近亞皆老街口▼ 即旺角恒生銀行左隣
診症：上午九時至一時 下午八時至十時
香港醫館：灣仔軒尼詩道三六一號三樓


失眠 頭痛 風濕 立刻見效 電 242887 枕樂安電療新玲 西德

老牌中醫民間頑疾驗方專著者
潘柏
綜合民間驗方根治奇難頑症
診症時間
前皇帝御醫民間祖傳秘方根治 綜合頑症 久咳 氣喘 下弱 打…
列久…
電話：K九一五二三

贈醫痕癢 全身痕癢 爛頭 頸 手腳 下部痕 中醫陳永福贈醫油癬地 白加士街一〇七號橫門
贈醫尿病 小便刺痛 遺尿 血尿 白尿 見症贈藥 中醫陳永福贈醫油癬地 白加士街一〇七號橫門
醫藥
分類廣告

山水牌四聲道綜合器 試播八聲道立體聲

HiFi漫談

在過去的十幾個月來，「四聲道」熱潮蔓延了全世界，人類對完善音樂的追求又邁進一步，四聲器材最先推出市場的是山水牌的QS－1型四聲道綜合器，利用山水專利發明的MATRIX註釋理論，將標準兩道變為四聲道的效果，其論點是任何聲響之到達收聽者的耳朵，都分直接及折射途徑，QS－1型就利用一種相位調制方法將折射的成份依標準兩聲道訊號分析出來，交由後置的左、右聲道獨立放大重播，構成很逼真的現場「聲場」效果，電路設計方面，並非硬性規定採用與前置聲道電功率相等的放大器，作後置聲道用場，由於後置聲道祇作氣氛上的補充之故，舉一個例，若以山水牌五千A型及一對SP－3000型揚聲器作前置，後置部份祇需如AU－355A型及SP－50型便敷應用，廠方還推薦用設有控音部份的放大器，去配合QS－1型綜合器，接其低輸出電平端，如是在控音上更覺廣闊，當然配用電力放大器或甚至收音放大器亦無不可。

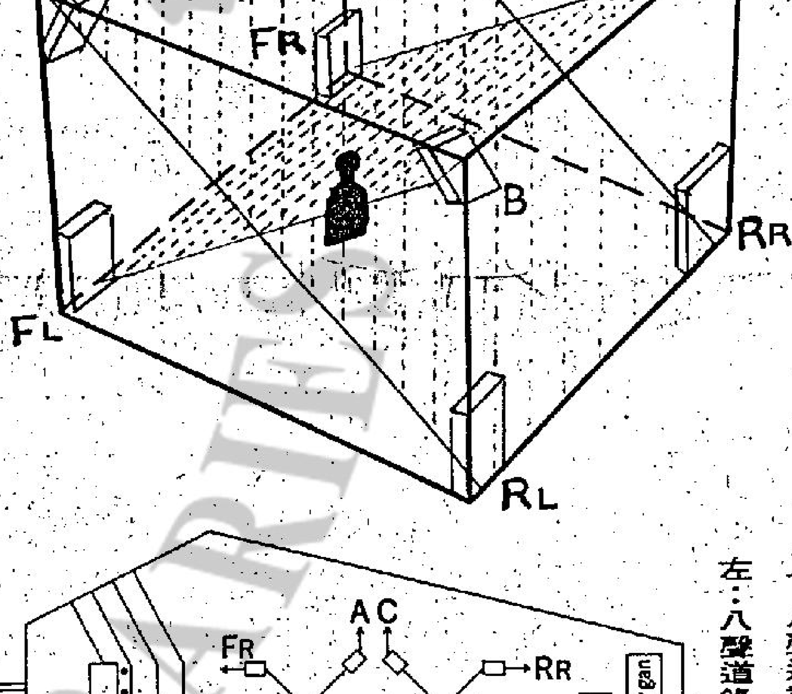
本港人士對QS－1型綜合器的印象如何呢？讓筆記記述其代理商與市政局合辦的HIFI音樂會當晚在大會堂音樂廳之盛況，主題自然是QS－1型的四聲道系統介紹，揚聲器是「前置2－2」式排法，即是前後左右聲道的揚聲器都放在台上，當晚是選播貝多芬第九交響曲，一曲既終，立刻受到全場的熱烈讚賞，激動的聽衆站起來報以如雷的掌聲，最後大會堂的經理陳君作以下表示：「山水牌的四聲道立體聲系統還原樂團演奏的效果，的確十分感人，在本音樂廳的歷史中從未有過聽衆站起來激讚任何HIFI器材的效果的，此次確為首次，本人簡直為當場情境而驚異，QS－1型系統已經將本廳的基本宗旨－供給市民高級音樂享受－發揚光大了。」

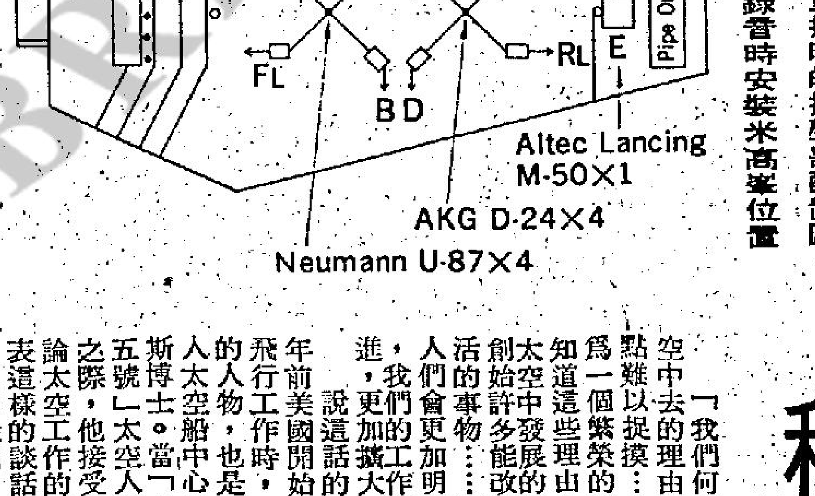
當四聲道立體聲技術的最先發起人－美國，還正在實驗廣播各式的四聲道FM發射及接收方法之際，日本已成為世界上第一個國家最先擁有商業化的超短波四聲道廣播電台，採用QS－1型註譯及翻譯系統，自去年十一月以來，技術上已有四個日本電台作每日間歇性的四聲道廣播了，輸入山水牌QS－1型的原裝聲帶及播音員的四聲道解說，經QS－1型的註譯器（ENCODER），變為兩聲道訊號，以標準FM立體聲調制法放送出去，收音方面只要在普通立體聲調諧器的輸出端接上一部「QS－1」型的翻譯器（DECODER），便可回復原來的四聲道效果了，最大優點是㈠FM廣播電台無需重大改革或器材上的設備，技術上的要求不大，㈡用家收聽時若不加上所需的翻譯器，絕不影響正常的兩聲道收音，故十分實用。

聲音從聲源到達聽者的耳朵，除了正射波外，便是來自四面八方上下左右各不同方向的反射波了，由於實際情形十分複雜，為求簡化實用，便將各方面的反射波歸納成前後左右等四個宗合性平面方向，這就是四聲道立體聲的基本觀念，構成了立體的幾何學上「X」及「Y」平面座標（CO－ORDIATES），而忽略了「Z」的立體垂直座標，亦即是所謂「三度空間」（THREE DIMENSIONS）的第三個尺度，忽略了實際的立體效果，雖然四聲道已包羅了小部份間接的實際立體訊號，山水機構的專家自然會體會這問題的存在，就在今年月底經過週詳策劃，完成了首次「三度空間」的八聲道立體歷聲的實驗性實地錄音，無疑也是HIFI歷史上的創舉－

本年一月二十七日，是偉大作曲家莫札特（MOZART）的二百一十五歲忌辰，山水機構在東京的一所天主教教堂內，實地錄音莫札特名作：「C大調彌撒曲」（THE MASS IN C MAJOR）嘗試用兩隻QS－1型註譯器作八聲道立體身歷聲錄音，並於二月底在日本南部舉行的第四屆音響器材展覽會中播出，八隻揚聲器的安裝位置依照下四聲道（放在地上）及上四聲道方法（掛在牆上，斜斜向下面的觀衆射去）。

該教堂內高達三十九點四公尺（相等於一百呎左右），當時到場一新耳目的記者及HIFI迷達二千五百人，的確陣容雄厚，該歌詠團（超過一百人）排列在正面主祭台前，風琴在教堂的後端，採用凡九隻之多，而九隻咪的排列方法的確別開生面，理論自然十分複雜，分三個地點放安，第一個地點是在歌詠團之前，動用四隻德國專業化的NEUMANN牌U87型，兩隻對正歌詠團（作下前置兩聲道），另外兩隻則分別向高左方及右方（作上後置聲道）等二個位置在聽衆之間，教堂的中部，也是採用四隻AKG牌的D24型米高峯，其中兩隻左右排開，垂直向上，究當上前置的左右聲道，其餘的兩隻咪亦是左右排開，斜斜向下，作用是拾取下後置兩聲道的迴聲，最後的一隻咪是ALTEC LANCING牌的M50型，專門負責風琴的伴奏，至於所採用錄音器材，計有負責前置混音作用的AMPEX AM－10型專業混音器，程序是下前置左右聲道與上兩後置聲道混合為兩聲道（還是對角的效果）又風琴伴奏先與下後兩後置聲道混合，再交予AM－10型混音器，合為兩聲道，四個附有立體效果成份的複合訊號，便輸入AMPEX牌AG－440－4型，及山水牌的SD－7000Q型四軌跡四聲道錄音台作標準道立體聲錄音，現場並設兩部QS－1型作鑑聽用途，效果據稱相當感人，廠方並計劃推出這次實驗性錄音的聲帶，以供同好，這次採用的磁帶是SCOTCH牌202型，擴音器是山水牌的AU－999型。





上：八聲道重播時的揚聲器配置圖
左：八聲道錄音時安裝米高峯位置

再談七百瓦輸出功率晶體擴音機

本刊上兩期曾介紹現在本港祇有兩部的七百瓦特的晶體管擴音機，但已被兩位玩家購入。不過，相信不久的將來，本港的HIFI迷將會有機會欣賞這部價愈半萬的名貴而強力的放大器了，聽說出售該型擴音機的愛群無線電公司，將會公開在大會堂音樂廳亮相。此大功率「巨無霸」（PHASE LINEAR牌700 WATTS）的確在HIFI史上寫上輝煌的一頁。

現在再談一談該機的結構：當筆者拆開該放大器的包裝時，令人驚嘆的是其豪華奪目的外貌及超級巨型的體積，最觸目是金色面板的兩隻巨型輸出電力示指表及背後的二千五百瓦電源變壓器，電鍍黑色大型沉熱器是分四組的，每一組裝上四隻PL288功率管，共十六枚之多，確是擴音器罕見的數目，每一組由一疏孔的金屬罩蓋着，以策安全，須知電力的外殼帶了達一百伏的電位；接線部份極盡簡化的能事，四個蓮花插口，一隻小型的輸入電路選擇開關和兩對（左右聲道）揚聲器插線柱，還有一個額外電源供應插座和四條AC、DC保險絲。該AC插座似乎是用於加強散熱效果的吹風設備。

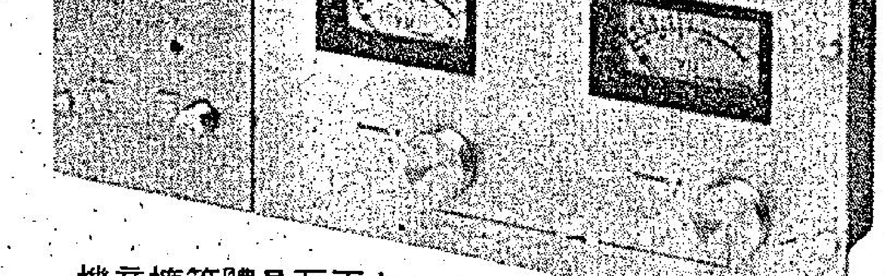
電路中除了動用到十六枚電力管外，還有十八隻三極管及兩隻IC電路，橋式整流容量二十五安培，六百伏反峯壓，全直接交連OCL方式（低阻抗輸入），濾波電容器是兩隻100V－9800MFD的巨型元件。

據美國AUDIO雜誌的技術報導，每邊三百五十瓦的電功率需要特別小心的輸出電路裝置，測驗用途的負荷（DUMMY LOAD）頗費腦汁才造成，包括六隻一百瓦二十五歐姆的阻力線（並聯）及長三呎的粗導線，還須採用並聯抽頭接法將集散電感量減至最低限度。

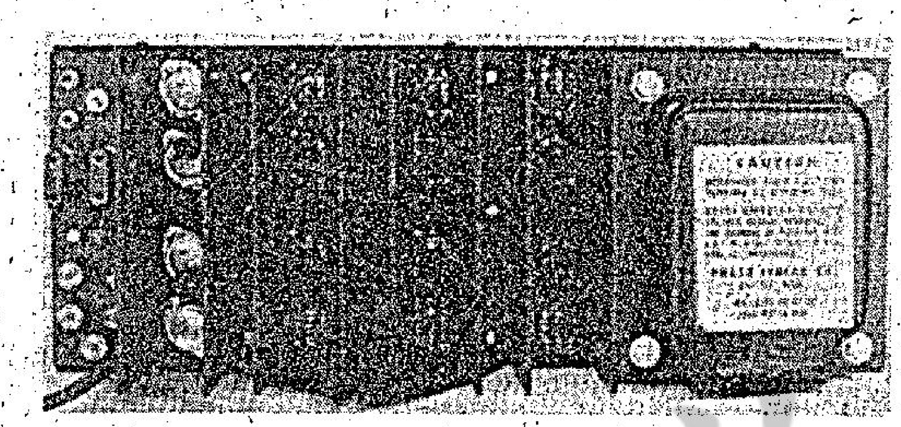
由於測量儀器的限制，在三百五十瓦出力時（有效值，八歐姆負荷），失真率在萬分之四以下，互導失真不超過千分之一點五，過荷側平的最大輸出是四百八十瓦，對音頻放大電路來說已非等閒現象了，採取IHF放大電路的穩定度測驗，輸出電路由無負荷，百分之八歐姆至八歐姆純電阻負担，及由100PF至10MF電容量，及由10微亨利以至一亨利的電感性負荷，並無不穩定的振盪現象。

方形波測驗，輸入十瓦特電平的訊號，頻率是二十赫，一千赫及一萬赫，並無不正常表現。訊號與雜聲比率超過一百分貝！是所測驗的放大器中最佳性能的一部。

筆者要補充一下：對此放大器的音色效果，一般大功率擴音機很容易忽略的是輕質重量的性能，而本機並不覺得有這弊端存在，音色通透優美不讓一百幾十瓦的放大器，而且擁有改善揚聲器的驚人潛力，誠為一品質上乘的高級名貴音響器材。



七百瓦晶體管擴音機



星牌整套音響器材

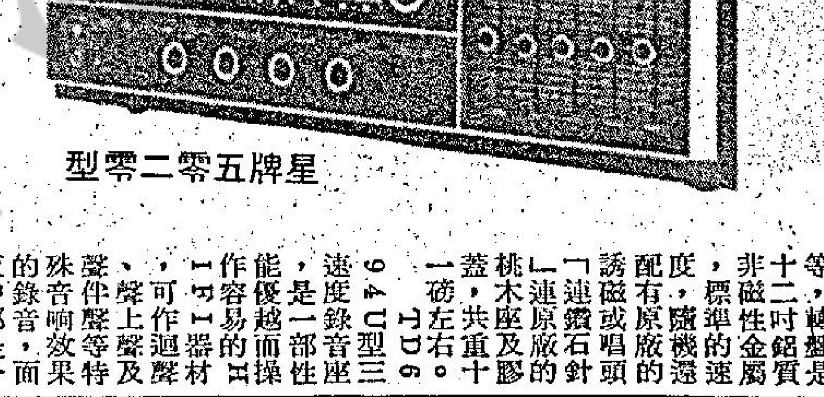
星牌的多款音響效果放大器系統中的五件頭組合，是一組優良的傑作，包括了5020U型AM－FM收音連放大器（付有SEA電路），5240B型高級半自動唱盤，一部TD694U型三速度優質錄音台，及一對5304型四路揚聲器系統，各元件皆屬一流大堆頭製品，遠非普通的HIFI套裝所及。

此一套裝的靈魂就是該AM－FM收音連放大器了，編號5020U型，內裝有五路聲響效果控制，由位於兩枚右邊五枚按掣所控制，在以下五個基本音頻率作正負十分貝的聲響變化，即以六十赫、二百五十赫、一千赫、五千赫及一萬五千赫等，每一頻道的變化範圍分十格，每格為兩分貝的加減，用家可就個別的室內環境用SEA作適量的改善了，或就個人的特殊愛好來加強氣氛，若將各推至零分貝處，SEA的效果便無加減作用了，又有SEA旁路掣，將整個系統作用取消，此時便成為一個標準放大器了，放音部份用場效晶體管及集成電路，大大提高收音的靈敏度及選擇電台的能力，音樂功率達七十五瓦，頻率範圍由三十至三萬赫，互調失真在千分之八以下，黑色金屬面板配流行照明式收音制度，圓銀白色邊，外觀醒目，連桃木外殼高四呎三分，濶二十吋三分，深十三吋兩分。

5240B型唱盤外型豪華美觀，設計非常精密，相信是最高級產品之一，唱盤最重要的裝備，就是其動力根源，本機採用四極磁帶同步馬達，外殼旋轉式（OUTER ROTOR）故起動力強，效率高，耗電比普通的電感馬達少，外殼轉動收飛輪慣性之效，速度穩定，這抖擺率在萬分之八以下，其次是非常有效的避震系統，是一種分離式膠帶傳動結構，轉牌的基板安在馬達的「摩打」板上，由彈璜作支柱，而馬達並非固定在「馬達」板上，由彈性的橡膠將馬達懸掛着，此雙重避震方法配合膠帶的抵消「陰」聲作用，效果很不錯，提高雜聲電平至負六十分貝，結構十分精密的唱臂配星牌獨有的雙重聯軸，抵消了對循跡有影響的內在壓力，不同凡響，除了偏壓計外，在相反一邊還有水平平衡舵、油壓掣及半自動設備包括自動放臂、自動迴臂及自動將電源關上等，轉盤是十二吋鋁質非磁性金屬，標準的速度，隨機還配有原廠的誘磁式唱頭「連鑽石針」連原廠的桃木座及膠蓋，共重十一磅左右。

TD694U型三速度錄音座，是一部性能優越而操作容易的HIFI器材，可作迴聲、聲上聲及聲伴聲等特殊音響效果的錄音，面板中部是一對大型VU電表，用於監視錄音及重播的電平，在VU表兩旁是左右聲道分開控制的輸入錄音，及放音電平，據HIFI SOUND雜誌的測量結果，AUX輸入電平是一百毫伏，最大輸出是一伏，可用阻抗四百歐的耳筒，速度波動約百分之二以下，（七吋半帶速說），雜聲電平在零分貝時是負五十七分貝，快速的頻應範圍由三十至一萬八千赫，電平差額正負五分貝，串音度是負五十三分貝，錄音帶走完後可自停機，錄音機後有活動支架，方便斜放操作，全機由二十枚矽晶體管組成，豎立工作時高十二吋半，濶十五吋二分，深八吋，重二十磅。

星牌出品的最小型四路揚聲器就是要介紹的5304型系統，外觀簡潔悅目，黑色喇叭布料圍上鋁質框，右上角刻著「星牌高靈敏度5304」型的字樣，體積不算大，高二十四吋六分，濶十五吋三分，深十三吋三分，由一隻十二吋低音單元，一隻六吋半紙盆中音，一隻三吋半直徑的紙盆高音喇叭配合一隻兩吋的小型號角式超高音者單元，安放的位置經特別設計務使整個音域廣闊自然，分音頻率是一千赫、七千赫及一萬赫，功率容量最大是四十瓦（RMS值），據稱頻應範圍是由三十至二萬赫，三路輸入接線是獨立的，方便電子分音的裝置，聲筒前面布網可取出，以便配襯傢俬的色澤，還有中音及高音電平的調節，重達三十五磅，設備齊全。



星牌五零二零型

星牌五二四零型唱盤

科學雜談

「我們何以要到太空中去的理由，多少有點難以捉摸……我以為一個繁榮的國家，會知道這些理由……在太空中發展的事物，會創始許多能改良國家生活的事物……我相信人們會更加明瞭這一點，我們的工作將繼續推進，更加擴大。」

說這話的人，是十年前美國開始推進太空飛行工作時，一直負責的人物，也是休斯頓載人太空船中心的吉爾魯斯博士。當「太陽神十五號」太空人進行探月之際，他接受訪問，談論太空工作的未來，發表這樣的談話。他說：「毫無疑問，我們將繼續探究太空。」他說：「人類將登陸其它行星上，在月球和行星上居住，我相信是勢所必然的事情。我不能說是甚麼時候，因為假使你在廿年前問我人類甚麼時候登陸月球，我會說今生可能看不到的。」

他稍停片刻後繼續說道：「我想這全看人類的進取心如何。現在我們當然知道自己能到太空中去──人類有前往新地方去的進取之心，所以從科學上說來，人類沒有理由不去更深入探究太空，沒有理由不移居到其它行星上去……

「月球上沒有空氣，但是月球外殼中有氧，有氧和氫，你就可以造水。許多理由說明月球是一部份人口該移居其上的理想場所。我現在說自己有生之日，不會活着看到這種情形，但我可能說得不對，我以為自己有生之日，會看到月上成立一個基地的。」

吉爾魯斯博士談到目前情形時說，「太陽神」飛行的中心目標在探究月球乃至地球是怎樣創造的。」他說，把各次「太陽神」飛行收集的資料拼合起來，將需很長時間，但是「我肯定我們的子孫後代，將在學校中學習我們在登月飛行中所學到的事物。」

一九七三年「太陽神」結束時，美國將發射繞軌道運行的「太空實驗室」吉爾魯斯博士說：「要儘量探究人類和他對太空的種種反應，將是很重大的工作。」

卡式錄音座中的頂尖兒製品

RS-275US型

隨着時代的推進，卡式錄音機和錄音座都有了很大的改進和變化，為了追上時代，於是樂聲牌製成了兩款最新高級產品，而且更成為錄音座中的頂尖兒貨式。

RS-275US型是首部雙馬達驅動的卡式機，其最大特點是主軸由無電刷低壓直流馬達直接驅動，使抖動率低至千分之一。此機所採用的HPF磁頭乃樂聲牌註册專利，其硬度特高，稱為"熱壓鉄淦氧"磁頭。其他還有特備噪音抑制裝置，能顯著地減少一般錄音機無法避免的『嘶』聲，值得驕人的改進更有記憶重繞裝置，自動停止，與及全部電子控制的"指觸"按掣開關等。

此外，在操作性能方面，更有上佳的頻率反應範圍，由二十至一萬六千赫，訊號與雜音之比為五十分貝以上。

至於RS-270US型的音響和電路方面亦有相當卓越的表現，它備有最新磁帶選擇掣，以適應選用普通磁帶和低噪聲磁帶使能充分發揮其各自的特性，驅動系統的控制亦首創用電子離合開關，其他如自動停止機械系統，記憶重繞設備，噪聲抑制器等均為錄音座中的頂尖兒設備。

National 樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
官塘創業街三十六號，裕氏工業大廈　電話：K四一〇三二一
聯邦大廈1401室，電話：H二四五〇二一，各大無線電器行均售

RS-270US型

PA 418

「第一」TEAC最新貢獻
名聞世界之A4010型改良產品更盡善盡美
SL型錄音座面世！
錄音機設計大突破的第一號產品A-4010SL
貢獻更高的音響質素／更低的噪音

- 錄音帶特性選擇制適用最新LH帶
- 全自動迴轉播唱系統
- 錄音帶張力調節制
- 三馬達驅動
- 有監聽設備

Excel hi-fi Company
總代理 別超原音公司 香港中建大厦
電話：H-232528 H-232319

第二回　鐵騎阻堅城　孤軍當大敵　三番命將　再次興師

就當塘沽協定進行談判時期，馮玉祥在察哈爾省會張家口組織了一支抗日同盟軍，聲勢頗盛，雖然曇花一現，倒也攪得有聲有色。

馮玉祥自從民國十九年中原大戰失敗後，在山西住了一個時期，他同閻錫山之間總是格格不入，雖然衣食無缺，仍不能自安。這時馮玉祥的舊部最得意的是韓復榘，祖任第三路軍總指揮兼山東省政府主席，統率四師一旅，兵强馬壯，虎視華北，形成一種半獨立狀態，國民政府對之十分優容，山東一切設施，皆由韓復榘獨斷獨行，一些被國民政府通緝，要犯或者失意的政客，都以濟南為逃逋藪，去投奔韓復榘。馮玉祥在山西住不下去，南京又不願去，想來想去，最好還是去山東。雖然韓復榘在中原大戰之前就離開他歸順中央，但舊日感情還在，因此，馮玉祥派人向韓復榘示意，希望到泰山讀書，要韓復榘去電歡迎。

韓復榘內心自不願讓這位老長官入境，但是在道義上又實在不能拒絕，尤其是吳佩孚在失敗之後，入川依並無太深關係的楊森，一住數年，楊森義舉遍傳全國，韓復榘在清末灤州起義之前就是馮玉祥的部下，到這時已經二十多年，現在馮玉祥也等於當年的吳佩孚，天地之大無處容身，若是不讓他到泰山閒住，必然要受到全國唾罵，韓復榘對馮玉祥，未必內疚神明，但却不能不外惴清議，祇得去電歡迎，在泰山為馮安置了行館，月月供給用費。馮玉祥帶了一家大小及幾位跟着未走的幕僚，一起到了泰山住下來，這回倒也真的安分守己讀書，毫無外務。

到了喜峰口大戰，二十九軍大刀隊砍掉了日本一個聯隊，消息傳出，舉國歡騰，馮玉祥在泰山得到了消息，自然也感到高興。閒談時向左右幕僚說道：「我國軍隊善用大刀的祇有西北軍，是我在南陽練兵時開始訓練，果然有一天發揮了力量。」

幾位幕僚自然恭維了一番，認為西北軍是最能打仗的部隊，二十九軍軍長宋哲元也是最講義氣的人。

停了半晌，馮玉祥突然說道：「你們看，我要到前方把西北軍全部組織起來，同日本鬼子大幹一場，有沒有成功的可能。」

大家都未料到他會有此一問，全場緘默了兩分鐘之後，幾個人一齊說道：「先生如果去了前方，情況就不同了，宋明軒祇能號召一個二十九軍，先生可以號召所有的西北軍，不但能打敗日本鬼子，進一步收復東三省都可能。」

馮玉祥說道：「我也是這樣想，祇要我一出來，不但宋明軒一個人要聽號令，就連韓向方、馬少雲也會把部隊拉過來，還有孫仿魯、梁冠英，祇要部隊集合在一起，我就能打到瀋陽。」馮玉祥說到高興處，猛拍一下桌子。

半天未開口的老參謀長邱斌開腔問道：「先生以為到察哈爾去抗日，有多少部隊可用？」（一○○）

神州獅吼

突然決定

風塵怨　南宮搏著

「不，他沒有，是我自己體會到的，那不好，將來會非常不好，大哥，不要問我，總之，那不是王大人不要我，大哥，王大人夫妻對我，很好……」她流着淚說。

「那末，你到洪洞去住，又有甚麼理由？王大人能答應你嗎？」

蘇三說不出到洪洞去的理由，但是，她到此時，必需說一個理由了，她不能隨王景隆赴外任，獨自留在北京要王景隆發着她修行，那更不堪，王家留下的下人，可能會公開輕侮她，在轉輾中，她想：劉志仁已無意和王景隆在一起，必無幸福，自已經歷了那樣多的事，決不能再去東華門了，本鄉本土，已無親人，即使有，自己也不知道，甚至她也無法真正清楚本鄉在何處，她無路可走，無人可依，到了這地步，她忽然想到了一個理由，於是，她說：

「大哥，我是沈洪的未亡人，雖然沈洪一家死了，官家判我自由，官家判定，我是被騙賣的，婚姻不合法，但是，實際上，我是沈洪的妾侍，官府把沈家的財產，交我承受，那也可以說，我仍然算是沈家的人啊！大哥——我經過深思，我才決定，回洪洞——我是沈洪的寡妾，我要帶髮修行，也該到沈家去！我和王大人，過去雖然有約，可是，我們並無名份——」

「三妹——」劉志仁為之驚愕了。

「大哥，我想過，我到洪洞，拜祭亡夫，再出家，帶髮修行也好，做女道士也好，甚至做尼姑也好，總之，我決定了這樣做——沈家的財產，我不要，我祇留一塊地，造一所我修行的廟——本來，可以就用舊宅，祇是，那太大了些……」

「三妹，不——不！」劉志仁急說：「你用心雖好，但是，那不能做的，三妹，真的，不行！」

她苦笑，揩揩淚水，這是她臨時決定的，她在此之前，並未如此想得週全。

劉志仁在一陣緊張之後，定下神來，再問：

「三妹，這事，你有沒有和王大人談過？」

「我沒有！」

「沒有？」

「是的，等我和大哥商量了，再和王大人說。」蘇三也轉趨平靜，這偶然想到的出路，自然不是好的，可是，她終於因有一條出路而感到輕鬆了些。

「三妹——我想，王大人不會肯的，三妹，你這又何必，為沈洪……」（一五九）

說謊

何文

新知故事

潘先生的四歲女兒，已夠資格在下學期入學了，潘先生恐怕小孩子將來一旦進入學校讀書，對環境可能有點不大習慣，於是，他利用這一段暑期，先送兒子到一家類似幼稚園的學校去，想孩子先熟習一下環境。

這家學校的師資倒也不錯，目的是訓練孩子離開家庭，和一羣孩子熟習學校生活，潘先生上午送孩子到學校去，下午又接他放學了，這是孩子上課的第一天，等他放學之後，潘先生就問他。

「你喜歡這家學校嗎？」

「很好呀！有玩有吃。」孩子答。

「你今天玩過甚麼玩具？積木？滑梯？木馬可有玩過嗎？」潘太接着問。

「玩過了，統統玩過了。」

「如果你喜歡，那就好了！」潘先生說：「老師有教你甚麼？」

「她嗎？甚麼也沒有教，祇是向我們逐個問這問那！」那聰明的孩子回答。

「老師問了你一些甚麼話？」潘太接着問。

「她問我姓名，又問我幾歲！」

「你告訴她沒有？」潘先生緊張的問。

「有的，我告訴了她，又告訴了我們的地址。」

「老師又有問你甚麼？」潘先生撫摸着孩子的腦袋說。

「她又問我一個人懂得回家嗎？」孩子說。

「你又怎樣答？」潘太問。

「我搖了搖頭！我說，媽咪一會兒會來接我的！老師知道我沒有講大話，所以十分滿意。」孩子回答說。

「老師有沒有讚你聰明！」

「有！」孩子點了點頭。潘太和潘先生知道孩子第一天上課，便受到老師的鍾意和讚許，所以兩老感到十分高興。

「媽咪，老師還問我出生在甚麼地方？」孩子說。

「那麼你又怎樣回答？」

「我撒了個謊呢！因為我每次回答問題，她總是點頭，很滿意的，所以我今次撒謊，看她反應怎樣，要試試她是否知道我講謊話！」孩子眨動着兩隻圓大的眼睛。

「那你不是告訴老師在香港出世了？」潘太驚愕的問。

「是的！我沒有告訴她在香港出世。」

「你怎樣告訴她呢！」

「我說我是出生在非洲。」

「……。」潘先生和潘太對望着，孩子的回答，使夫婦倆呆木起來呢！

脫下鑽石戒指

將謝的花　劉以鬯

「你要這麼多的錢，做甚麼？」李太問。

「賭外圍狗，輸了，」文劍撒了這個謊。

李太眉頭一皺，臉上呈露為難之色。文劍一骨碌翻身下床，以極其敏捷的動作穿衣服。李太看出文劍生氣了，連忙下床，赤裸着身子走到他面前，柔聲細氣問：

「你生氣了？」

文劍狠狠地溜了她一眼，故意裝作憤怒的模樣，厲聲說：

「連這一點小事也不肯幫我解決，還說喜歡我分明是假話！」

「文劍！」李太抖聲說，不要亂發脾氣，好不好聽我慢慢解釋給你聽。」

「用不到解釋！」文劍摔脫李太的手臂，大踏步朝房門口走去。

李太急得像熱鍋上的螞蟻，忙不迭追上前去，將他一把捉住。

「我拿給你！」她說。

聽了這句話，文劍臉上才轉換一個表情。

「拿來！」他將右手攤在李太面前。

李太獃磕磕的對她呆望了一陣，嘆口氣，終于將手指上的那隻鑽戒脫了下來。

「拿去吧！」她說。

「沒有現欵？」文劍問。

「你要的數目相當大，」李太說，「叫我一時到甚麼地方去籌。如果你一定要的話，祇好將這隻鑽戒拿去大押當掉。」

「你沒有現欵？」

「我的錢，」李太愚昧地作了這樣的解釋，「一部分買了股票；一部分存在銀行裡收息。如果你不是這樣急的話，過兩三天總可以拿給你的；但是現在，你既然這樣急，祇好將這隻鑽戒拿給你了。」

文劍故意裝作很感動的模樣，將鑽戒接過去之後，一再聽她；然後說了一句甜若蜜糖的話語：

「你待我真好！」

李太聽了這句話，立刻產生飄飄的感覺，彷彿騰雲駕霧似的，再也不能保持理智的清醒。（一○四）

秋水雁翎

第五十六章：伏牛秘谷

「別急。」胡天賜起身笑道：「我到前面走走，看看那邊是誰。」

卜貞貞急道：

「不！我們一起走。」

胡天賜苦笑道：

「我是怕妳們走不動啊！」

白敏芝蹙眉說道：

「走不動也得走，咱們兩個失去武功的女人留在這兒，那是危險了。」

胡天賜祇好點點頭道：

「好！走就走吧！」

當他們走了十來丈遠時，胡天賜忽然低聲說道：

「他們已經走過來了，咱們不如省

這三位老僧，都是胡天賜所熟悉的，那「少林」掌教悟元大師，和他的二位師弟悟亨、悟真等三位。

胡天賜老遠就抱拳長揖道：

「三位大師，別來無恙？」

悟真大師搶先苦笑道：

「無恙是不錯，但目前的情況，却比有恙更要糟得多。」

悟元掌教却「唉」了一聲道：

「胡少俠怎麼也到這兒來了？這二位女施主又是誰？」

胡天賜苦笑道：

「小可也同諸位一樣，作了這兒的貴賓啦！」

悟元掌教神情一震之下，長嘆一聲道：

「魔長道消，這局面，如何得了？」

胡天賜替白敏芝、卜貞貞二人與三位老僧介紹之後，悟元掌教又接問道：

「三位被劫持來此，令師和令尊等人是否知情？」

胡天賜點首接道：

「理論上，應該算是已經知道的了

個老和尚，又是怎樣受到暗算的呢？」

胡天賜輕嘆一聲道：

「這事情，可真是說來話長，三位大師都請就地坐下來，咱們慢慢談吧！」

×　×　×

好生惡死，畢竟是人之常情，被冀子雲、方正等人所擒獲的桑柏、季能均、與俠萬劍等三人，為了要活下去，終于說出了六大門派中人被軟禁之處。

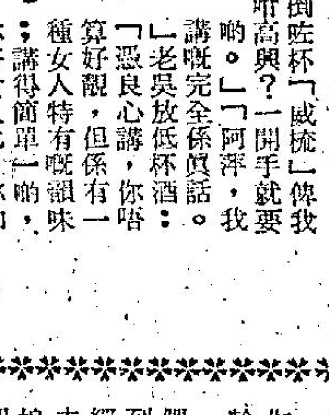
為了測驗這三個俘虜的供詞的真實性，方正是特別

供大致相同之後，這幾位，又不由猶豫起來。

因為，不論從哪一方面來說，目前這幾位的實力，可實在太單薄了。（三八九）

三八七：話我夠魅力

夢女



喺彌敦地下食飯，老吳一見我就笑：「咦，阿萍，今晚春風滿面嘅。」我都覺得自己好得意，詐譎間番句話：「咪咁口花花喇，又話有正經事同我講。」

老吳一味笑，有再開聲，叫咗杯「威椗」俾我飲；然後舉起杯：「阿萍，飲勝！」「乜咁高興？」「有嘢，對住個靚女，情不自禁啫。」我估唔到佢會講句咁嘅野，芳心有如撞鹿：「做老細，我都成個伯爺婆，重講啲咁嘅野，肉唔肉酸得嚟？」

「阿萍，我講嘅完全係真話。」老吳放低杯酒：「憑良心講，你唔算好靚，但係有一種女人特有嘅味；講得簡單一啲，你好女人化。你知喇，而家好多時髦嘅女仔，夠靚、又識得裝扮，但是，歸落去總係唔係幾順眼，亦即係話，冇乜女人味道。重有一樣，有啲女人，天生對男人具有吸引力，你一見佢，就想同佢好，要得到佢至甘心。阿萍，你就係呢種女人！」我第一次聽到男人對我面嘅批評。老吳講法，即係話我富有「魅力」。呢點從尋晚劉SIR一見我就生蝕貓入眼，可以見得到。至於話係男人見我都想同我「好」，呢點唔係幾恭維！

四五架車，載人而至

老鬼

不過，要搵人去此兩個地方等，已經可以有七八成之希望搵到矣，除非對方有意提防躲避，則情形又不同。牙擦李問曰：「呢個人你識佢？係乜身份？」我答曰：「正如你話，乃大老細也。不過我只見過兩次面，乃係人地介紹者。我識得人地，人地未必識我。」其實我唔好意思話同楊百萬甚熟，以免牙擦李返去差館四圍唱，唱到我黃。幸而楊百萬一早來，等一陣佢就會走，待我地打電話返差館派人來之時，佢已經走咗，否則上到去見到佢，不知如何是好。執正來做，則唔夠義氣，而呢一件嘢，乃係上頭交帶做者，好可能幫辦亦已接到特別之命令，揸正做，我地在旁，點能夠出聲。

我地兩個人企到腳軟，亦只不過企咗兩個幾鐘頭，在此兩個幾鐘頭內，我地見到大概有五六架車，載人而至，亦有三四人走咗。我對牙擦李曰：「睇落呢一個架步已經冇乜錯矣，但證實一定係做秘密嘢者。」

本來我想話，見到楊百萬同佢兩個泰國華僑上去，可以證明乃賊濕之架步無疑，因為楊百萬招呼朋友也，而招呼自海外來之男人，除非佢係非常正經者，否則招呼之時，不出女人一條路也。況且楊百萬已經話過，要碼住佢地兩個人。

楊百萬已經走咗，牙擦李曰：「我地要上去睇吓方能回報者。」我曰：「我地已經有地址在手矣。」本來我唔想上去，以免打草驚蛇，但係再想一想，呢一件嘢仍以穩陣為佳，但係如何行上去方才不致被佢班友發覺，係一個難以解決之問題。佢地做咗呢一行人，非常醒目者。

我問牙擦李有乜野辦法，能夠上樓而唔怕俾人發覺。佢一時想唔出辦法。我曰：「如要上去，必定要你上去也。我已經當咗廿幾年差人，人地識我，我未必識個班人。我好容易俾人認出者。」

牙擦李起先話去買一包生菓，作送禮狀上陳。我答曰：「唔係話唔得，只不過現在生菓甚貴，如買細包，則不似樣，買一大籃，則其價不菲也。返去不能開數。」牙擦李再提議曰：「我地去士多借一副麻雀送上去如何？借麻雀則唔駛錢矣。」「本來借麻雀係一個好辦法，只不過呢一度乃係高等住宅區，非可與其他之住宅區相比，誰家有麻雀？住在呢種高等住宅區之人，睇見士多送來之一張麻雀檯，已經唔開胃。」（五八〇）

飛仔飛女帶毒品

風雷幫　高華

凌鳳見一個飛仔揮刀投降，叫道：「菜刀的站在左邊，」那個飛仔大概已經嚇破了膽，忙向左邊站去，其餘的飛仔見有人投降，也就紛紛棄去手中的利器，走向左邊，凌鳳道：「你們這一組人誰是頭領？」一個飛女站出來道：「我是聯絡人，名叫陳蓮，這裏不是山頭，也不是堂口，沒有頭人的。」

「那麼你們為什麼擄女藏參？」

陳蓮吃驚道：「你是說那個少女？不是我們擄來的，他們向我租一個房間，據說安置一個受傷的女朋友，同時要求我們保護她，除了房租外，另付保護費，所以我們有責任保護她。」

「然則你們在這裏幹什麼的？」

陳蓮道：「實不相瞞，我們負責送貨，不論遠近都要送到，貨由遠處來，是整件的，經過拆散分裝之後，由我們送去，大概我們的兄弟，不知姑娘的來路，查問起來，觸怒你吧，其實我們與姑娘不相識，當然也談不上有什麼仇怨，請姑娘多多原諒。」

凌鳳覺得這番話也有道理，招手叫乞兒明帶明姬過來，問道：「你就是被人綁來囚禁在這裡的？」

明姬道：「經過毒刑之後，因在這裏，」她掀起衣服，祇見背上滿是傷痕，耳背後也有傷疤，她說：「這是用烟火灼傷的，他們行刑，手持香烟，隨便喜歡燒那裏就燒那裏，祇是不傷我的臉孔，因為傷重了，才把我押來這裏醫治的，小姐，聽說你們風雷幫來救我，終生感激。」

凌鳳道：「也不算什麼，祇是我料不到竟然有這樣膽大的人，把人家如此磨折。」她說：「這批飛仔飛女有打你罵你嗎？」

明姬道：「沒有，祇是……祇是……」她指住一個飛仔道：「這個人曾經企圖强姦我。」

這個飛仔臉色蒼白，凌鳳道：「你過去打他，隨便你怎樣打他，喜歡怎樣打，他不敢反抗，如敢反抗的，我立刻要他的命，祇是你不[illegible]可用刀。」

明姬過去，將那個飛仔拳打脚踢，打他十幾下耳光，打到她自己的手掌也痛了才罷手。

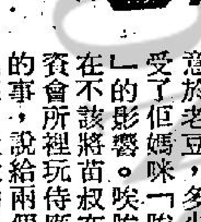
凌鳳道：「你們是毒品的帶送人，是受僱的還是包工的？」陳蓮道：「受僱的，沒有工做，我們在這裏等候，仍然支工錢，是不是也要找我們的僱主。」

凌鳳道：「我還沒有空去理你們的事，現在我要將明姬帶走，有人要找她，你教她來風雷幫便是。」

飛仔們不敢攔阻，凌鳳與乞兒明把明姬帶落山。（一○四）

兩個女人表演

浮生樂記　福伯



在飲宴場合進食，文文雅雅，有幾分羞怯。然而苗氏姐妹，有她們的理論：「福伯，現在的時代，一切爭取快速，爭取時間，食嘢不該例外。蝦餃燒賣實在不夠灌湯餃，白菜餃大，太過小，吃到嘴裏塞牙縫，所以我們吃起點心來是兩個兩個，你不會見笑。」

我對姪女們的看法，雖然心裡不以為是，表面上豈可？便說：「阿紅，阿鳳，沒有什麼可以見笑的，一隻一隻吃蝦餃，吃下肚，兩隻兩隻吃，也是吃下肚，你們講得對，一切要爭取時間……。」

講「對」，是客氣話，事實上則我的想法相反，飲茶沒有點寧靜悠閒，何來生活情趣？食喝有似搶劫，囫圇吞，有什麼滋味？樣樣講快，食喝求簡，那是美國的生活方式，不大適合東方傳統的生活哲學。飲食是享受，缺少悠閒，享受何來？

苗氏姐妹在屋企，時常受到佢老豆嘅斥責，故引我這世代的為知己，我的見解是「下一代不同於上一代，子姪的一代不同於我們這一代」，尤其是苗叔斥責俱無效，我說「我的那一套」，苗氏姐妹怎會聽得進，豈不影響聚晤之樂？人生求樂，少爭執為首。有些事可以存異求同，有些事則不必。年輕人，很多「講不明白」的，怎樣才能講明白？讓他們在生活中去體驗，才會逐漸逐漸明白，而後知是非。你講，他們未必信！心裡會不滿意你的「倚老賣老」，他們信自己，更信的是事實，讓他們經歷事實，是最好的教育，錯誤是更好的自我教育。

苗紅苗鳳不滿意於老豆，多少是受了佢媽咪「唉唉唉」的影響。唉唉實在不該將苗叔在投資會所裡玩樂應生的事，說給兩個女兒聽，最大的毛病是這兩姐妹惜他去過會所看端詳。苗紅好似講古仔般講給我聽：「福伯，你老人家應該去會所開開眼界，睇吓表演：單人的有乜好睇，雙人的夠刺激。」

「雙人表演？一男一女？」實在不像話，吾不欲聞之。」「福伯，不是一男一女，是一女一女。」

「什麼一女一女？」

「一個女人加一個女人，

六一：通過計劃

蠶　文盈

果然，余學詩將目光向全場一掃，使得所有股東的注意力都集中到他身上的時候，他逐個字吐出來說：「因此，我以為最適當做法，是將這件事交給周經理權宜處理！」

大部份股東，都一致同意余學詩的意見。那幾個「反對派」肥陳、老張和佐治李都有話說，可是，他們沒有強硬的反對理由。結果，由支持周經理的一位股東出來打圓場：「既然大家同意對投股票審慎從事，我相信周經理會本着這原則去做。而且，本公司股東大會其實不必過份干預。有些細節，我又得到余先生這樣得力幹員協助業務進行，我看不會有甚問題。」

「是的，我準備向各位股東提出，將來投資股票的事，由余學詩君全權策劃，余君年少老成，對商業事務經驗豐富，特別是目光如炬，他過去對本公司的貢獻，相信諸位有目共睹！」

周經理這番話，是很聰明的。他知道絕大部股東對余學詩有好感，他把「矛頭」一轉，所有股東自然容易接受這個辦法。經過一番風險，計劃順利完成。「學詩，你真行！」周經理在股東大會結束後，拍着他的肩膀說：「如果不是你隨機應變，我們的計劃一定要遭否決。」

「祝我們的計劃成功！」他

播音電視節目

香港電台

四：00 粵曲
五：00 交通情況
兒童節目
六：00 粵語新聞
：三0 粵曲選唱
七：00 日用英語教授
：三0 時事實錄
八：00 新聞，喜劇
：四五 爐邊齋下
九：00 世界勾奇
：四五 轉播倫敦新聞
十：00 中國旋律
：三0 粵曲選唱
十一：00 風虎雲龍集
時代曲
天氣報告
粵語新聞

明日播音節目

六：00 新聞，輕音樂
歌星選唱
時代曲
七：00 新聞，海員空中
缺報告
倫敦新聞
查根問底
八：00 時代曲
新聞，交通報告，海員特別報告
空中問答
時代曲
餸菜價格報導
九：00 爐邊齋下
歌星選唱
兒童節目
空中小郵差
廣播劇
新聞報告
粵語新談
米高馮的故事
時代歌聲
不堪回首幾多回
新聞，特別報告，中詞西曲
時事實錄
無綫亦情牽
電影插曲
祝君康健
民間故事

商業第一台

四：00 一曲寄心聲
六：00 港九時事
七十年代
七：00 新聞，喜劇場
十八樓C座
八：00 天羅地網
時代曲
九：00 港九時事
天才聽衆節目
十：00 新聞，小說
文藝小說
十一：00 秋燈夜語

明日播音節目

六：00 新聞，天氣報告，時代曲
絲竹之音
座右銘
七：00 新聞，清晨雅趣
時代曲
天氣預測
八：00 新聞，天氣預測，時代曲
歐西時代曲
九：00 新聞，天氣，時代曲點唱
時代曲點唱
新聞，東南亞天氣，粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞，天氣報告，東南亞天氣，粵曲
時代曲
通俗成語
倫理小說
時代曲
新聞，粵語流行曲
歷代名雌

商業第二台

新聞簡報
青年人時間
新聞報告
股市行情報導
體育雜談
新聞簡報
寫正字讀正音
輕音樂欣賞
新聞，夜曲

明日播音節目

新聞，天氣報告，清晨音樂
中國文選
新聞，天氣報告，晨曦妙韻
天氣預測，晨曦妙韻
新聞報告
天氣預測，晨曦妙韻
新聞，天氣，繼續晨曦妙韻
為你歌唱
東南亞天氣
新聞，天氣，粵語流行曲
時代曲
股市行情報道
社團活動報道
音樂的約會
新聞報告，港九時事，股市行情
告，音樂
東南亞天氣，唱時代曲學國語
粵曲點唱
新聞，股市行情，繼續粵曲
股市行情報道

麗的銀台

股市行情報導
浮生錄
兒童園地
奇情故事
歐西曲點唱
喜怒哀樂
奇情武俠小說
時事實錄
新聞報導
咪前共話
小說，粵曲
聽衆點播小說
短篇趣劇
新聞報導
曲中情
生命的旋律

麗的金台

小說，彈詞
新聞報導
日日談
戲劇化小說
潮語戲劇小說
新聞報導
潮州曲
聊齋故事
戲曲漫談
潮曲，故事
新聞報導
潮語廣播劇

麗的電視

新聞摘要
插花藝術
巨無霸
五：00 小小樂園
六：00 粵語片
衛生與健康
新聞，話劇
香港一週
百麗旋律
可樂青春頌
眾星會
今日新聞摘要
亡命天涯片集
麗的歌壇
最後新聞

無綫電視翡翠台

四：00 兒童天才表演
五：00 海洋揭秘片集
父子情深片集
國語長片
新聞報導
五口之家片集
鐵膽雄風片集
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
曲藝大全
加州英傑片集

默迪卡足球今有激戰
港緬兩隊哀兵上陣
分抗菲律賓與印尼

默迪卡盃足球賽今日仍有兩仗，在吉隆坡默迪卡球場交鋒，頭場香港對菲律賓，尾場緬甸對印尼，兩場都是B組的賽事。

頭場香港對菲律賓，兩隊均出師不利，港隊以一比二敗于星加坡，菲律賓以一比五受挫于印度，因爲一敗不能再敗，今日兩隊相逢，失敗的一隊就不易有出綫希望。有此關係，雙方勢必拼盡爭取勝利，將有惡鬥。

港隊陣中有不少新血球員，鬥志不錯，可是在對抗星加坡一役，却大失水準，演出奇劣，且有缺氣現象，致爲星加坡所乘。今再度出師，與菲律賓對抗，在痛定思痛下，當思振作了。苟能恢復水準，到底球技較好，自應勝望甚濃。

菲律賓因爲有數員西班牙職業腳助陣，一般人對他們的評價甚高，都認爲他們是本屆默賽中一支勁旅。但是他們第一場比賽出戰印度時，竟以一比四慘敗，而且踢來一無是處。

毫無疑問，菲隊的實力決不像一般人初時對他們評價那樣高，球技依然平平無奇，論實力，當在香港隊之下。所以，今仗正常的看法，應看好港隊，菲隊贏波機會不高。

尾場緬甸對印尼兩隊均已比賽過一場，緬甸因一記十二碼罰球以零比一受挫於星加坡，印尼則以三比一擊敗印度。

緬甸在最近幾屆默賽戰績極佳，球技也不錯，加上旺盛的士氣，故實力甚强。此因爲曾受挫于新加坡關係，今天定會小心應戰，擊倒印尼，打開勝利之門大有可能。

印尼在一九六九年默賽，以長勝軍姿態奪標，本屆默賽，他們首次出師，即以三比一壓倒印度，旗開得勝，祇是全隊的演已比不上前此般凌厲，與緬甸比較起來，就遜一籌。因此緬甸在今仗就被看高一綫。

中華隊憑什麼打和大馬
調遣得宜戰略成功
何容興有出色表現

中華足球隊能保持這麼高昂如虹的鬥志精神，近幾年來實在少見，從他們首仗過和主隊大馬的演出看，如每仗保持如此的作戰精神則中華隊必然是四强的熱門隊伍。

這場是球賽主隊是在領隊拿督哈侖（本屆賽會主席）的親自督戰下登場，球員的士氣旺盛比序幕戰挫南越時可說有過之而無不及。而且主隊得到場邊二萬九千餘名觀衆的助威、打氣，完全處於有利的條件。

雖然說：大馬交白卷是球運不濟，但我認爲此說並非完全正確，運氣固然是勝負的一大因素，但得失球也不能完全歸於球運，因爲在一場競爭這麼激烈的球賽中，球員的技術和心理的修養的確十分重要，大馬隊在下半場廿八分鐘得到一粒十二碼罰球，由中衛蘇進安（四號）主踢，這粒球被何容興托救後，球曾滾至門前，而大馬球員再加一腳，爲什麼竟成落野波？

下半場卅五分鐘時，印尼籍球証東姆雅雅再判大馬踢另一粒十二碼罰球，此次由內鋒穆辛（下半場替補人）充當劊子手，照樣被容興撲回，球落在大馬球員腳前，離門不上五碼，爲甚麼大馬球員如此近距的叩關會成了冲天砲呢？

這種應入不入的球，對觀衆來說或許認爲球運不濟，但對球員本身來說，我認爲是心情過份緊張所致，爲甚麼大馬的球員，心情會這麼緊張呢。

答案自然是因爲對方的威脅力了，中華隊球員的是役表現士氣的高昂，鬥志心的旺盛完全超出一般人預料之外。賽前論波指出：中華隊決心染指默盃，果然此言不虛，而大馬隊亦然。兩隊球員的鬥志精神幾乎達到頂點，一旦交鋒，情形不想而知，那是寸步不讓人，球來必爭，前後糾纏，大馬隊善用兩翼，由底線吊傳的打法威脅力大，中華隊除用兩翼之外，前綫有速度，長傳準確，每次進入腹地，幾皆一針見血地逼到關下，此種作風，加上變方有速度，造成對方球門下險象環生，令觀衆心驚魄動，而球員的心理可以看出十分緊張。

如果中華隊球員大馬球員不過份緊張的話，則球賽可能改觀，大家也不會交白卷。

從隊型來看，中華隊調用何容興（一），劉志威（三），梁兆華（四），曾鏡洪（五）組成後線，麥天富（七），陳國雄（十四），林尚義（六）六人爲中線，退時補充後衛，密集保守，戰略得宜。前鋒綫則由陳朝基（八）爲右翼，何新華（十一）爲左翼，張氏兄弟司中路，威脅力很大。

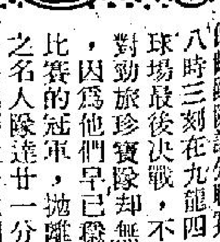
大馬隊內中衛棟樑陳單首仗南越時頭顎受傷，縫了三針休養，改由蘇進安（四）司後防要職，防綫實力難免剝弱些。而前鋒數將如葉英國、王春華與旺惹華威曾在場內扭到腳部，內鋒咸沙胡辛更因上一仗受傷而敷藥上陣，雖然如此，能憑作頂高的士氣火拼到底，可說已盡了人事了。

個人表現看，葉英國、王春華兩鋒將表現最爲突出，衛線的克里斯三美，更是頻頻穿針引線，功勞最大。中華隊球員也應獲佳評，陳朝基、子偕兩人表現最佳，門將何容興身手非凡，更能獨破兩次十二碼罰球，當推中華隊的英雄。

大馬隊最值得痛惜一球，是在下半場廿二分鐘，攻入混亂中由內鋒穆辛時，入場邊的是粒入球攻進員，擧起紅旗，經中華球員指出後，球証判越位，球進不算，殊值主隊痛惜一番（八日吉隆坡

分齡網球又受雨阻
星期四再續未了緣

南華會主辦之分齡網球錦標賽，最初兩週進展都甚順利，但最後兩場決賽却無法收科，雖然昨天開賽時天朗氣清，但經過上午豪雨的影響，場地十分泥濘，故被迫一再展期，現賽會定於本星期四繼續舉賽，秩序與時間都照舊。



保齡風景綫

保齡隊際讓分聯賽，今夕八時三刻在九龍四海保齡球場最後決戰，不過勝負對勁旅珍寶隊却無關宏旨，因爲他們早已穩獲該項比賽的冠軍，抛離第二位之名人隊達廿一分之多，一場比賽最多取到五分，試問有誰還可以趕得過他們？

珍寶是今年組成的新軍，是由快將開幕之香港仔珍寶海鮮舫贊助的，該艇世界上最大的海鮮舫，已內定爲世界盃保齡大賽埠際宴之用。

珍寶副董事長劉榮駒，董事陳炎明，吳耀强等，都是保齡界的名將，他們都親自上陣作戰，隊中成員尚有司徒啟全、周國柱、李文燦與馮華納，俱是個中名手，獲勝誠非偶然。

今夕決賽將由名人、亞洲獲衞A、日立、與豐方等幾隊角逐亞季軍。

該項比賽被譽爲香港聯賽中之一項聯賽，除了過去送出廿二個錶外（每週一個），另外五千多元名貴獎盃與及數千元禮券，今夕又再頒送價值千餘元之手錶十多個，隊參加者中，都有禮券可領，凡在聯賽中取得一分的則獲七元禮券，冠軍珍寶隊現已逾百分，故起碼也有以百多元禮券可領。

風采依舊，毫無改變，此行遊歷美國、加拿大與遠東十多個城市，見聞確實不少，他謂在美國食與賭最都先要「貼士」才行得通，半個月花費「貼士」美金七百多元。

今夕之頒獎，天大面子邀得邵氏電影紅星汪萍主持，屆時由四海顧問朱少雄陪同下頒發各項獎品。

「朱士」記憶力甚强，往往過目不忘，日前他到邵氏參觀拍戲，看過「喋血江湖」一幕戲中的佈景有一對聯云：「香入梨花一刻千金春對酒，清傳玉漏五更三點月留人」，至今仍朗朗於口，談起詩詞與景賢亦吟興大發，他有一對聯是以香港地名構成的，是「上水居民居水上」，但下句鮮有人能對得通者。

影星午馬近日成爲四海常客，他與鮑景賢、成光、周國柱等人暢談甚歡，另外籃壇名將丘俊賢也近來對保齡亦發生趣興，港九保齡球場都發現他的蹤跡。

陸軍保齡讓分聯賽，昨宵已在四海揭幕，隊共有廿四隊之多，故場面相當熱鬧，一晚銷售啤酒數桶之多。

玉泉汽水在該場館贊助之「暑期學生保齡大賽」，日前已接近尾聲，隊際錦標早已產生，被名爲「V六」的隊伍輕取冠軍，「勇士」則屈居亞軍，個人單打與雙打準決賽定於明日下午舉行，十三號下午作爲最後爭霸兼頒獎。

女子足球健將陳紫筠變男後
以陳偉名字打華雄丙組
最近赴澳門會客串演出

女子足球健將陳紫筠變性醫療，大功告成，他目前正以陳偉先生的姿態，效力華雄丙組隊，華雄赴澳門訪問，他還將串演出。

陳偉是一九五〇年出生，當時他是具有兩性的，而且傾向女性爲多，他父親陳洪是公務員，已經生了四個孩子，對於這位「五少」就紫筠爲名，視爲掌珠了。

陳偉不幸，就是她出生不久，他生母就不慎逝死了，也許就因爲這種原因，他的「性」變化，直到他長成後才會求診療。

因爲陳紫筠在成長以後，不是亭亭玉立，羞答答的女性，而是雄糾糾喜歡男裝的雄性，特別是他的「性」變化隨着年齡長大，使他引爲煩惱，最簡單就是其他女子足球員都有性期，他就沒有。

一九六五年女子足球在香港掀起以後，跟着他父兄的愛好，「女牛屎」陳紫筠的「芳名」和「女姚卓然」黎秀娟、林潔英、溫桂聰等，成爲女子足球上的好波之人，也是「閨中好友」。

一九六九年陳紫筠終以一鼓勇氣向醫院請求檢查，經過醫生診察以後，證明他是性傾向男多於女的，去年他已經康復出院。

他現在以陳偉先生姿態活躍在男性社會中，他四哥陳忠在東昇踢波，父親陳洪是華雄主任，所以他準備加盟華雄，現年才二十一歲，陳偉腳法不俗，他有希望在男子足球賽紮起。（江）

香港節學生排球賽
決定由南華會主辦

香港節男女子排球錦標賽，刻正開始籌備，此項比賽以中學男女生爲對象，並準備由九月一日起接受報名。據悉：南華會爲響應本年度香港節的青年體育活動，業已決定舉辦此項學界排球賽，並預定於十二月三日開賽，十二月四日舉行頒獎禮。南華會此次舉辦一九七一年香港節男女子排球錦標賽，以中學生爲對象，凡港九新界中學生，均能遵守賽會規章者，均可組隊參加比賽，但參加者以日校學生爲限，特別規定夜校學生均不能參加比賽，並規定凡屬教育司署註冊之中學，男女子單位各一隊參加比賽。據該會的消息，比賽章則現已草擬中，定九月一日開始接受報名，至九月十九日下午五時止截，報名地

一得之見
港菲勝負關鍵繫於士氣
緬甸印尼對抗是生死戰

默迪卡足球賽第六天賽事，香港隊今夕逢菲律賓，緬甸遭遇印尼，後者爲B組的「重頭戲」，然而港菲的對抗，却是本港球迷所關注，「港腳」是否會變成「三零部隊」，要看今夕能否擊敗菲律賓，雖則菲隊在默迪卡賽慘敗於印度，看來他們到了吉隆坡，已難演出在他們國土內的水準，可是香港隊首仗敗於星加坡，從教練在客地傳回來的消息，則「港腳」要遊球場，故倘能重振士氣，則仍有可爲，惟因港隊出外比賽，本年度似乎「流年不利」，亞青盃及亞洲盃中區預賽已屬先例，今次參加默盃是否「全軍皆墨」？實在教人耽心，但願在吉隆坡作戰的香港隊球員提高戰意，好自爲之。緬甸出師不利，敗於星加坡，但再出而逢印尼，則緬甸對印尼之戰，雖仍屬「有得打」，且根據亞運足球賽及本年印尼的紀念盃賽，則仍是看好緬甸。B組的戰軍，可以說是迭出冷門，開賽前未爲人重視的星加坡，兩戰皆捷，使整個形勢有轉變的趨向，星加坡首仗勝香港二比一，次仗勝緬甸一比零，兩場合作入三球，失一球而得四分，高踞首席，印尼一出即勝，射入三球失一球而得兩分，印度兩戰一勝一敗，射入六球，失四球而得兩分，緬甸，菲律賓及香港均爲曾輸一場，但緬甸的實力遠勝於港菲，却屬無可否認，其敗於星加坡，仍屬於冷門，不過由於緬甸失去兩分，已使B組爭奪準決賽權更爲劇烈，因爲星加坡隊已成該組的一支奇兵。

港菲的比賽，祇能看作「五五波」，增加了西班牙球員的菲律賓隊，在默賽並不見得怎樣的了不起，敗於印度一比五，可以說輸得太慘，反映出西班牙球員在菲隊的陣中，其衝刺的打法，非適宜於在默賽施展，南華教練郭石曾指出：菲隊在馬尼剌可以贏波，但出外參加國際性的比賽，則在「黑衣判官」嚴謹執法的情形下，每因犯規而被罰退，郭石認爲在默迪卡賽，菲律賓隊並不「難打」，故從郭氏的見解及菲隊在默賽敗於印度，則與香港球隊祇能拉成「五五波」，倘若「港腳」能以智取，則仍有可爲。

香港隊能否打開勝利之門？要看球員能否提高戰意，港隊爲守穩於攻的隊伍，固屬無可否認，然而前鋒之中，有腳法好而且夠機智的球員在陣，不問題祇是港隊今年在國際性的比賽似乎「流年不利」，亞洲青年盃賽及亞洲盃中區預賽，香港隊的戰績使人失望，而今次在默賽敗於星加坡的一仗，也士乏鬥意，教練陳輝洪爲了這場比賽的輸波而引咎，此役對菲律賓，香港隊球員能否回復銳氣，那就要看他們是否有打「硬仗」的決心？倘若聯想到球季開鑼之期距今不遠，爲避免意外損傷而有心理的怯戰，那就敗象已成。本來香港隊敗於星加坡，但星洲球員能擊敗熱門的緬甸，則反映出上屆「三零部隊」的星加坡，本屆曾經秘密練兵，而該役香港隊既爲演出失水準之戰，倘若「港腳」鬥志堅強，仍可望打開勝利之門。

緬甸對印尼，這兩支被認爲B組最強的勁旅碰頭，亦爲爭取晉級的「主力戰」，緬甸出師不利，首仗敗於星加坡，而印尼則爲初出即勝印度，因此今仗印尼倘能再勝的話，則其取得準決賽權的機會更高，經過今仗，印尼將於十一日對律賓，十三日對星加坡，十五日對香港。以後的三場，一僅印尼與星加坡對抗的一場是「硬仗」，然而從去年亞運足球賽後及年印尼紀念盃賽緬甸隊奪標，則不能因其今次在默賽被擊敗而低於估計其實力，相反的，將使緬甸球員抱着許勝不許敗的情緒而有更佳的演出，向來鬥志堅強的緬甸隊此役仍有可勝之道。

再看緬甸與印尼兩隊的踢法，則雙方是「同型」的球隊，由於緬甸隊的攻守配合似較印尼隊稍勝一籌，也令人聯想到彼此之間「有格食格」的情形存在，緬甸隊對於印尼隊，似乎也有「尅制」的力量，故在這場兩强相遇的比賽，倘若戰果正常的話，郭末緬甸隊的勝望將高一綫。

籃球圈
青年籃球訓練班
十五日開始授課

香港業餘籃球聯會爲提倡籃球運動更趨蓬勃，發掘有前途之新秀，以作未來籃球運動之棟樑，決舉辦暑期青少年籃球訓練班，由即日起接受報名，直至本月十五日中午止截，並定于本月十五日（星期三）下午三時在九龍伊利沙伯青年館開始授課，凡有興趣籃球運動之青少年，可于每日辦公時間到伊利沙伯青年館報名，全部不收取任何費用。

籃聯今次舉辦這個青少年籃球訓練班，亦即是新任會長盧伯昌上任後之最大建樹，因爲上月籃球聯會大改選之時，盧伯昌出任會長，由於這位會長向來對青少年運動顯得很爲重視，故被推爲會長後，有一個社會重大之抱負，就是除努力使籃球運動史趨向光明外，更就新望使一般青少年籃球運動之活動，故向各執委建議，舉辦青少年籃球訓練班，且準備初步甄選訓練後繼而再作爲期六年之長期訓練，彼得此批在十二歲開始之青少年，將來在經過長期技術指導外，并另有機會代表港聯與友邦訪港時作賽，及將來出外參加各項盃賽。

同時，盧會長不但有這個偉大之構想，且更準備屆時與青少年一起接受操練，故此各執委誠會長這個偉大之抱負，堅請盧會長爲青少年之總監督，並有程萬琦、潘克廉、高惠邦、尤應邦等爲副監督，更邀得訓練主委吳啓華，訓練班結業歸來的名教練凌錫銘、梁玉泉、鄭金祥、周淑芳及本港埠際名將如吳乙安、林維聰、黃國揚、陳寶明、梁德丘、振雄、蔡展生、馬鴻榮、雨光、顏嫺、嚴國安、鄺詠琴、劉磬等担任男女子教練，愛好籃球之青少年，趁着暑假期間，向前輩學習籃球之技術，實爲一項有意義之盛舉，幸勿錯過。（廣）

我國乒乓隊抵美作賽：中華民國乒乓隊於八月六日抵達美國砵蘭進行一連串友好比賽。圖爲與白蘭兄妹歡迎他們的情形。（合衆社）

中華民國隊四球贏泰國

默迪卡盃足球賽，昨晚中泰之戰，中國以四比零獲勝。韓國隊則以三比零擊敗日本。

暑期馬經

舊馬新評 馬士
甜心宜跑爛地 末段竄勁凌厲

甜心，爲六八年度馬，隸只兩波夫馬房，高十五掌雌馬，馬齡六歲，歷年來上名六次，共中頭馬四次，上季上陣過五次，跑過兩次上名，其中頭馬一次，季軍一次，得獎金八千五百元；此駒由新馬至今，一直由施露華主理，此駒新馬初出即勝六化郎四十碼，在軟地中以後勁取勝，此乃一匹慢地特佳之爛路馬，被編入第七班大佔班次之利，但初時按兵不動，而待此類雌馬態起方出擊，前季成績進步，適逢狀態大勇，在第七班勝一哩，升上第六班跑一哩二五，以較強之後勁取勝，賽後升上第五班，狀態又轉沉，上季初出賽仍無表現，季中由衞林士出策，跑一哩二五成半冷門，結果後上取勝，翠谷及錦旋均非其之對手，季尾又乏表現，此類失準馬在第六班佔便宜，本身狀態有週期性，跑爛地特別合脚法，爲冷門之對象。

七一七二年度四次賽程公佈

一九七一至七二年度賽馬季，在於十月九日開鑼，爲首四次之十三日賽程大綱，已由馬會編定，於昨日公佈，每次賽馬各班馬均有賽程，元旦開年大鑼，賽共七天，四次賽馬二月第三天爲香港節，應第一項香港節盃賽，將行四次賽馬，茲將賽程列后：

第一次賽馬三天

首天：十月九日
第二班：一哩
第四班：六化郎四十碼
第六班：六化郎四十碼
次天：十月十六日
第一班：半哩一七零碼
第五班：一哩
第八班：六化郎四十碼
尾天：十月廿三日
第三班：一哩
第七班：六化郎四十碼
第九班：六化郎四十碼

第二次賽馬三天

首天十一月六日
第一班：一哩
第四班：（甲）半哩一七零碼，（乙）廣東讓賽，一哩一七一碼，此爲秋季大馬票開彩。
第五班：（甲）半哩一七零碼，（乙）一哩一七一碼（部份比賽留在次天舉行）。
第六班：一哩
次天：十一月十三日
第二班：六化郎四十碼
第五班：見首天
第八班：一哩
尾天：十一月廿日
第三班：（甲）半哩一七○碼，（乙）聖安道碟賽，一哩一七二碼。
第七班：（甲）半哩一七零碼，（乙）一哩一七一碼。
第九班：（甲）半哩一七零碼，（乙）一哩一七一碼。

第三次賽馬三天

首天十二月四日
第二班：（甲）半哩一七零碼，（乙）香港節盃，一哩一七一碼。
第八班：六化郎四十碼
第九班：一哩
次天：十二月十一日
第一班：六化郎四十碼
第四班：（甲）六化郎四十碼，（乙）一哩二五。
第六班：（甲）六化郎四十碼，（乙）一哩二五。
第七班：一哩（部份比賽留在尾天舉行）。
尾天：十二月十八日
第三班：六化郎四十碼
第五班：（甲）六化郎四十碼，（乙）一哩二五。
第七班：見次天

第四次賽馬（週年大賽）四天

首天：一月一日
第一班：華商會所盃，一哩一七一碼。
第四班：婦女銀袋賽，一哩。
第八班：（甲）半哩一七○碼，（乙）一哩一七一碼。
七二年新馬：（甲）六化郎四十碼，（乙）一哩。（部份比賽安排在第二、三天舉行）
第二天：一月八日
第三班：香港會盃，一哩。
第六班：（甲）半哩一七零碼，（乙）西洋會盃，一哩一七一碼。
第九班：半哩一七○碼（部份留在第三天舉行）。
七二年新馬，見首天。
第三天：一月十五日
第五班：鐵行盃，一哩，部份比賽留在第四天舉行。
第七班：（甲）半哩一七零碼，（乙）五隊會盃，一哩一七一碼。
第九班：見第二天
七二年新馬：見首天
第四天：一月廿二日
第三班：（甲）半哩一七零碼，（乙）中華游樂會盃，一哩一七一碼。
第五班：見第三天
七二年新馬：選材賽，半哩一七零碼。
七二年新馬：打吡賽，一哩一七一碼，此爲冬季大馬票開彩。

一九七一年新馬典 董平

信德 SUN DANCE +D36

棕色 雌性 六歲 高十五掌 練馬師：李殿林

本季出賽五次，勝出頭馬及第四名各一次，現編第四班。

試跑時間

日期	途程	總時間	分段	騎者
17/1	六	1·31	(33 29·1 28·4)	告
21/1	半	·54·3	(27·4 26·4)	告
4/2	半	·57	(28·1 28·4)	告
7/2	六	1·41·2	(36 35 30·2)	麥
11/2	半	1·02·2	(34·1 28·1)	殿
14/2	六	1·31	(33 29 29)	告
18/2	半	·52·2	(27·1 25·1)	告
27/2	半	·57	(29·1 27·4)	告
7/3	半	·57·2	(30·4 26·3)	告
11/3	六	1·26	(33·1 26·2 28)	告
14/3	六	1·29·3	(30·3 31·2 27·3)	告
18/3	半	·56·1	(29 27·1)	告
1/4	半	1·07·4	(37·4 30)	殿
4/4	半	·56	(29·4 26·1)	告
8/4	段	·28	(28)	告
11/4	半	·57·2	(30 27·2)	告
15/4	段	·26·2	(26·2)	告
29/4	半	1·01·1	(33 28·1)	告
2/5	半	1·00	(32 28)	告

出賽情形

日期	路程	負磅	場地	排位	騎師	出馬	時間	結果
1/1	1M	147	好	7	麥	10	1·42·2	4——9
分段：(25 25 26·1 26·1)						上名馬：寵兒 穿針引線 凱鑾登 △		
23/1	5F	147	黏	13	告	13	·59·3	13——多馬位
分段：(10·2 24·1 25)						多盈利 吉慶 甜蜜 紅利是		
20/2	6F	147	好	10	告	10	1·17·4	9——多馬位
分段：(3·2 23·3 25 25·4)						豪傑女 洪福 連威 勁力		
20/3	5F	137	快	2	告	7	1·00	5——4
分段：(10·1 24·3 25·1)						愛爾蘭假期 豪俠 泰橋 勝勝		
17/4	6F	134	快	2	告	9	1·17·3	1——2
分段：(3·1 23·2 25·1 25·4)						△ 貞勇敢 人之道 銀子		

評語

身型及跑法全屬長途馬，却編在第一季內再三向短途賽打尖，終於能勝，是由對手太平庸而而已。

編入第四班，出短途不夠贏，如操足有備，向長途賽謀出路，則有機會，且望升班。

四方八面 曹朝
安伯伯全家歡第二班中堅

△在第二班馬之中，筆者特別喜愛安伯伯與全家歡兩駒。前一駒雖然不見有如何的輝煌戰績，不過，筆者一向認定安伯伯是一匹實而不華的馬，同時，由於蘇芬諾夫之善于培養，不求急進，安伯伯的賽年齡能保持相當久，用慢慢贏的作風，配合此駒的發展，係最佳之政策。因此，我們的馬迷，對于此駒之投注，不必吼冷，亦不必投大熱，大概有五、六倍賠率之時，且當狀態良好，便可以下注。

還有，安伯伯在蘇庇飼養，既不採急進政策，騎者亦經常不同，將來之取勝，必然的，有如必圖利之贏馬，次次贏，次次的騎師不同，麥美倫可以贏，李家强也可以贏，劉福雄也可以贏。將來的安伯伯，大概又會由麥美倫、李家强、劉福雄輪流贏。踏進下季，一哩、九化郎、一哩二五，安伯伯俱有可勝的機會。

蘇庇的高班馬，我看老蘇特別重視的是第一班的新圖，必圖利，其次就是在第二班的安伯伯了。

蘇庇新獲得的多勝，亦屬良駒，將來亦仍然由何國英主策的，老蘇也會一樣寄予重視。

△關于全家歡一駒，筆者認爲是高班馬之中，奮鬥心相當强的，此駒要升上第一班誠然不易，升上了第一班反爲不美，盤桓於第二班，却佔有利形勢。

從以往觀察，全家歡屬短途材，跑五六化郎，一週場地變化，機會必提高，過去歷驗不爽。林鎮亮退休後，全家歡將來換上那一位練馬師，暫未清楚，假定新的練馬師是好手的話，應該將此駒練成有一哩及九化郎之力，未嘗不可能的。奮鬥心既强，則只加以氣力上之鍛練便可以。否則，全家歡在第二班，跑五六化郎，還可以保持其一定水準。場地一有變化，機會更佳。

市場漫步

銀行存款今年增加比率最大

銀行界人士指出：通貨膨脹心理，並未使市民存款力量減弱。

香港的銀行存款繼續增加，今年六月底存款總額已達一百七十一億三千二百萬元，比較五月底增加二億九千四百萬元，估計七月底存款總額可達一百七十四億二千五百萬元，若照這樣的增加率推算，到了今年底，存款總額將會達到一百九十二億元以上的高紀錄。

據銀行界人士指出：香港的銀行存款，今年上半年繼續增加，一月底存款總額爲一百五十二億一千六百萬元，二月底增至一百五十六億四千九百萬元，三月底增至一百六十一億一千五百萬元，四月底增至一百六十五億三千一百萬元，五月底增至一百六十八億三千八百萬元，六月底增至一百七十一億三千二百萬元。

大家都知道，香港存款增加迅速，今年是連續增加的第四年。過去三年存款逐年增加，一九六八年增加二十二億〇五百萬元，一九六九年增加十九億三千萬元，一九七〇年增加二十六億五千八百萬元，今年上半年增加十一億七千七百萬元，估計全年可增加四十三億元。

自從一九六七年騷動，存款總額曾減少百分之二點九，一九六八年恢復增加，比一九六七年增加百分之二十七，一九六九年比一九六八年增加百分之二十八點六，一九七〇年比一九六九年增加百分之二十一點六，估計一九七一年比一九七〇年增加百分之二十八點八。如果照今年上半年的增加情形來推算下半年的增加不會有較大的出入，則今年存款總額的增加，將是四年來的最大比率。

今年上半年間，若干人士曾認爲今年香港銀行存款的增加，可能屬於通貨膨脹的性質，預料香港市民的儲蓄心理與儲蓄力量將會趨弱，因爲根據經濟學的理論，在通貨膨脹與物價上升的時候，一般人的心理都認爲存貨幣不如存物質，如果物價上升急速，一部份人士的儲蓄力量相對低落。通貨膨脹物價上升長久，儲蓄心理是傾向減弱的。結果通貨膨脹物價上升的影響增加，摧毀社會安全與社會信用的基礎。

究竟香港的實際情形是否如經濟理論的發展呢？銀行界人士表示不會的。據解釋：第一、香港是一個自由商埠，貿易及外滙都沒有管制，外國的資金調來香港十分便利，故此香港不但能吸引日本、台灣、南韓及東南亞的游資，並且可以吸引歐美各國的游資。另一方面，外國資金經過一番運用之後，又往往由香港調往海外，尚樣的自由進出，顯示香港的地位比較其他商埠特殊。第二、香港工業產品出口繼續增加，雖然有人認爲今年香港一般工業生產利潤將會比較去年微薄。但估計今年香港工業產品出口總值一百五十億元當中，除了百分之六十是原料之外，其餘百分之四十是人工及廠家的營業利益，換言之，今年香港工業產品出口，可以替香港賺取六十億元的工資及利益。第三、海外資金調來香港，近年並非向工業方面投資，而是向地產及股票作目標，因爲這一部份資金在香港活動，從而造成銀行存款繼續增加的另一因素。

徙置區居民今非昔比

生活水準提高 有强盛購買力

【本報訊】徙置區居民，一度被視爲社會中最貧窮之一部份，現已成爲有强盛購買力之「特殊權益集團」。

自一九五四年以來，已有一百一十萬人住于各新區，而低廉租金及其它因素，業已提高彼等之生活水平。

所謂「特殊權益」係指彼等所享受之廉租遠比社會大部份人爲低。

與早年之節約生活情況比較，新區居民目下多有無綫電機、電視機、冰箱、風扇及其它家庭用具。彼等獲許多出售電器與家庭用具商店高度信用。彼等祇須提出居住証，即可以分期付款辦法購置電視機等，而不須交鉅額首期。

政府研究擴建九龍灣避風塘

考慮增建四個避風塘

【本報訊】政府頃正研究將觀塘外之九龍灣避風塘擴大面積至三倍之計劃。

海事處發言人於透露此事時並稱：政府又積極考慮在港外增建四個避風塘。

九龍灣避風塘之原來計劃，有面積三十英畝，由於機場跑道之擴展，可能擴大三倍。但修改之計劃尚未擬妥。

擬議擴大之避風塘可容數百艘駁船、貨艇及其它船隻。與工務局及其它有關方面密切合作之下，海事處正研究海港排列之最佳效果。同時又採討最實際可行辦法，使船隻遠離跑道，以免機翼不慎觸及船桅。此外，又須使船隻離開降落系統施設。

貨船商會曾建議，政府海堤應長五百呎，闊一百五十呎，俾貨車能在此上落貨物。

其它新避風塘計劃，海事處計劃中有青山及西貢。

博羅同鄉會擴大組團回國祝雙十

【本報訊】博羅同鄉會今年雙十國慶，決擴大組團回國觀光，參加十月慶典。據悉由該會理事長徐自强充任團長，現參加人員非常踴躍。

藝華歌唱團移師大舞台

台灣藝華歌唱團決定明（十）日起移師香港、在灣仔大道東香港大舞台演出，每晚兩場七時半與九時九，票價大衆化由三元半至九元，并推出歌劇多齣，將令觀衆一新耳目。台柱楊燕、金晶、鄧壽芳、倪賓、黃怡寧、陽光等均以新姿態與各界人士見面。

香港節天才比賽 即開始接受報名

【本報訊】爲響應香港節，使香港市民有表演各項天才的機會，並促進本港人仕對歌唱、舞蹈及話劇的興趣，香港電視廣播有限公司主辦由社會福利署社區及團體工作部協辦之香港節全港天才組際比賽，即日起開始接受報名，詳細情形如下。

參加資格：凡年齡十二歲或以上之香港市民，而非職業歌唱，舞蹈及話劇界人仕二人以上可自行組隊，惟每隊參加人數，不超過二十人。

比賽組別：分歌唱、舞蹈、話劇三項。

歌唱——大會供應四人樂隊伴奏流行曲，此外其他伴奏樂器須由比賽隊伍自行安排。歌唱組內分四項比賽，（一）國語時代曲組，（二）歐西流行曲組，（三）中國民歌組，（四）歐西民歌組。

舞蹈——不需佈景，音樂及道具自備。時間以五分鐘爲限，舞蹈組內分四項比賽：（一）古典芭蕾舞組，（二）現代舞組，（三）中國民族舞組，（四）西方民族舞組。

話劇——國語或粵語對白均可，不需佈景。音響效果及道具自備，時間以十分鐘爲限，話劇內分二項比賽：（一）啞劇組，（二）喜劇組。

參加者可到社會福利署各社區或青年中心索取表格（無綫電視亦有刊登）填妥後於九月十五日前，寄回或交回社會福利署青年工作組。費用全免。

浸信會舉行唱片欣賞會

【本報訊】灣仔浸信會將於本月二十八日下午八時，舉行高度原音唱片欣賞會。本節目由音樂名家陳浩才君主持。

音樂欣賞會之目的，純爲灣仔街坊服務，使青少年在暑假期間可參加有益身心之活動。全部免費入場。惟以座位有限，擬參加者須具函並備回郵信封向該會樂部申請領票。由該會直接函寄，先到先得，每人限領二張。

該會新會址在灣仔道四十二號華都樓二樓。

博愛醫院定期義映

【本報訊】新界博愛醫院董事局辛亥年總理就任以來，即積極推進院務工作，除加緊北翼大廈之擴建工程計劃外，復以本年度獲得政府醫務當局之答允，特別派出外科手術醫療人員一組，經常到院主持外科治療工作，以往該院新建院舍內具有設備之手術室，惟以外科醫務人員缺乏，故一向未有適當利用，遲至年前始由醫務處每週派出醫生主持小手術，如病人需用大手術則仍需送赴市區醫院，至感不便，經董事局將實際需要與醫務當局洽商後，旋允許協助，至是多年願望遂得解決。

醫療儀器仍需補充購備，而所耗費不貲，爲籌募是項購置經費，特定本月十八日（星期三）下午九時卅分，在九龍海運大戲院舉行義映哥倫比亞公司巨片「小孤兒虎口逃生」，名譽座券價分爲一百元、五十元、二十元三種。

南天書業公司圖書減價十天

香港最大書店南天書業公司，自本月十日起至廿日止，舉辦暑期圖書大減價十天。

該公司代理台灣版書，及日文圖書雜誌，一向以種類多，價錢平、地方大著稱。軒尼詩道一〇七至一一五號門市部，經常陳列中外圖書二十萬種，二百餘萬冊號稱書城。近日從日本台灣各地運來新書甚多，計有台灣商務印書館萬餘種，其中以大部頭書最齊。徐氏基金會之科學圖書大庫五百餘種，全部出齊亦全部運到。成文出版社之方志書、方略書及西文書數千種，其中大部份爲今年出版者，第一次運來發售。大江出版社與藝術出版社之美術書、藝術書、舞藝書及各種美術畫片數百款式。建國補習班之升學書。水牛出版社新書千種等均運到應市。另代理港九各宗教出版社之宗教圖書數千種。日本出版之書畫雜誌，最新運到。

該公司門市場地四千五百餘呎，中外圖書應有盡有，爲酬謝顧客，特舉辦暑期大減價，除書價優待外，並有贈品，希讀者購書，勿失此良機。

大會堂嘉頓酒樓供應中式火鷄菜

【本報訊】香港大會堂嘉頓酒樓宣稱，即日起推出該酒樓獨家創製的特製火鷄小菜，該等小菜均用美國火鷄作主要材料，由主廚鄧明師傅精心研究製而成。據鄧明師傅稱：美國火鷄不但肉質豐富，符合經濟原則，而且嫩滑及美味，十分適宜中式烹調，與牛肉、猪肉、鷄肉比較毫不遜色。

這次嘉頓酒樓特別推薦的中式火鷄小菜有：「咖喱炆火鷄」、「板子火鷄片」、「麻力火鷄脯」、「咕嚕火鷄球」、「鹵水火鷄翼」、「葡汁焗火鷄」、「冬菇炆火鷄」等。並在特別介紹的「火鷄四味」，價格相宜，值得嘗試。

安全旅運社主辦遊覽團分批出發

新界上水石湖墟商會家屬觀光團，第一批人數共一百三十人，已於上月底乘泰航六二四班機飛台。該觀光團有關辦理各項回國手續及旅程安排，均全部委託本港信譽超著之安全旅運社代爲辦理。該社董事長張麗嫻，經理林牲官特於出發前夕，在上水南園酒家舉行歡送會，邀請全體團員參加聯歡。席間並由張小姐分發機票及贈送旅行袋，經由林經理講述台灣之風土人情等，順祝各團友旅途愉快。

又該社之第二批暑期團人數共六十餘位，已於本月一日乘泰航六〇〇班機飛台。該團亦於上月廿九日下午假萬宜大廈紅寶石餐廳設茶會歡送各團友，全團均盛讚該社辦事完善。

該社第三批亦定本月廿一日下午出發。參加者已有四十餘位，報名者甚擠擁，餘額無多，有証者尚可報名，特價優待。該社設在中環德忌笠街十二號業豐大廈二〇八室（即娛樂戲院後面）。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

八月九日（星期一）上午

品名	節數	八月份	九月份	十月份	11月份	12月份	一月份
乾繭（前橋）	上日收盤	44.60	48.50	49.21	49.98	50.53	50.75
	第一節	44.60	48.33	49.01	49.76	50.11	50.70
	第二節	……	……	……	……	……	……
生絲（橫濱）	上日收盤	114.51	116.25	117.85	119.08	119.33	119.66
	第一節	114.48	116.15	117.75	118.98	119.16	119.50
	第二節	……	……	……	……	……	……
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.95	3.98	4.01	4.06	4.09	4.08
	第一節	3.93	3.98	4.01	4.07	4.10	4.08
	第二節	……	……	……	……	……	……
棉紗（東京）	上日收盤	3.69	3.67	3.66	3.66	3.65	3.65
	第一節	3.70	3.67	3.66	3.67	3.66	3.66
	第二節	……	……	……	……	……	……
毛紗（東京）	上日收盤	19.48	17.96	17.48	17.28	17.01	17.00
	第一節	19.58	18.00	17.48	17.21	16.95	17.00
	第二節	……	……	……	……	……	……
紅豆（東京）	上日收盤	276.16	272.66	269.33	261.50	259.00	258.50
	第一節	274.83	272.33	268.00	261.50	256.66	254.83
	第二節	……	……	……	……	……	……
	第三節	……	……	……	……	……	……
白豆（東京）	上日收盤	104.83	106.66	109.33	……	……	……
	第一節	103.33	106.66	109.33	……	……	……
	第二節	……	……	……	……	……	……
	第三節	……	……	……	……	……	……
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.95	1.95	1.95	1.93	1.93	1.92
	第一節	1.95	1.95	1.95	1.94	1.93	1.92
	第二節	……	……	……	……	……	……
粗砂糖（東京）	上日收盤	0.66	0.69	0.67	0.67	0.67	0.68
	第一節	0.66	0.69	0.67	0.67	0.67	0.68
	第二節	……	……	……	……	……	……
樹膠（東京）	上日收盤	1.91	1.93	1.97	2.00	2.02	2.02
	第一節	1.91	1.95	1.97	1.99	2.01	2.02
	第二節	……	……	……	……	……	……
	第三節	……	……	……	……	……	……

外圍行情無報金市高開

【本報訊】今晨外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲三二五・〇。今晨開市報三一六，截至發稿時（九時四十分）則在三一六・二五——三一六・三七五之間上落。

工商晚報金融行情

民國六十年八月九日（星期一）

九九K金價		316.250
大旗		6.01750
普旗		6.00625
美天電		6.01125
通單		6.01125
加幣		5.885
日元	（每萬元）	164.750
菲幣	（每披索計）	0.8755
大坡		1.972
細坡		1.965
正啤	（每百元）	49.75
荷幣		0.982
正鎊		14.43
澳洲元		6.7475
泰幣	（每百元）	28.90
台幣	（每千元）	149.00
貨紙	（每千元）	15.25
倫敦轉讓鎊		2.4186美元
美國告老士		2.4185美元
倫敦金價（每安）		42.56美元
瑞士金價（每安）		42.25美元（出價）
巴黎金價（每安）		42.75美元

（今晨九時半報價）

港股分析

勢弱交投少 股市略呆滯

股市今晨開市平淡軟弱，人心似乎表現冷淡，買盤較多，故此一般熱門股份造價俱見稍微報軟。由於市場信心未夠堅强，買家易持觀望，再加上週一晨市之關係，因而交投較爲疏落。一般市場中人相信本週市況雖然未能以今晨之市況而看出走勢，但由於市場內外滿城風雨，本週將可能是反覆向淡之勢。

葉氏股票公司事件，雖說與交易所與投資人士之間，不發生直接關係，然而其影響投資人的信心，不可謂不輕。目前與該公司有交易的客戶，已準備循法律途徑解決，無疑投資人都會觀望其變之後果。

在今晨的交易中，電話公司造三十七元五角，九燈造五十三元，牛奶造七十九元，九龍倉造五十四元，交投非小時後，置地及銀行及若干實力股份俱未有交投。黃埔船塢造十五元，會德豐造十七元二角，造勢企穩。

在舊市場之表現，葉氏事件對於市場大市之影響很輕微，據說此一事件只影響小部份投資人士，並不及過去某失蹤經紀影響之大。故此只引起投資人士對小經紀之信心而已，對於大經紀，影響是極少的。

今日上午各種股票成交價格及數量

股票名稱	遠東証券交易所報價（最高價）	遠東証券交易所報價（最低價）	金銀証券交易所報價（最高價）	金銀証券交易所報價（最低價）	兩交易所成交總數
滙豐銀行	二四二				三三〇
滙豐倫敦	二二〇	二二八			四四〇
電車公司	一八・六				三、五〇〇
中華巴士					
九龍巴士					
油蔴地小輪	六七				二〇〇
天星小輪					
九龍電燈	五三		五二・五		七、五〇〇
香港電燈	三三・五	三三・二五	三三・二五		一一、二〇〇
電話公司	三七・五		三七・五		一九、二〇〇
煤氣公司	一八・二				一、〇〇〇
香港發展					
置地公司	三一・二五		三一・二五	三一・〇	一二、五〇〇
信託公司	三・二五		三・二二五		七〇、〇〇〇
和記企業	二五・六		二五・六		八、五〇〇
恰和	四七				五、六〇〇
遠東企業					
聯合企業					
隆豐投資					
聯邦地產	二・三二五				一五、〇〇〇
會德豐	一七・三		一七・二		八、〇〇〇
九龍倉	五四		五四		八〇〇
黃埔船塢	一五・三	一五・二			三、〇〇〇
太古船塢	一二二		一二二		一、二〇〇
均益倉					
太古貨業	一九・四	一九・三			四、〇〇〇
南洋紗廠					
南海紗廠					
國際太平洋					
大酒店	三五・七五		三五・七五		一、五〇〇
城市酒店					
凱聯			七・七		二、〇〇〇
美麗華			一〇・一		一、〇〇〇
永高酒店	一〇・八				一、〇〇〇
屈臣氏	八四				六〇〇
橡膠信託					
飛機工程					
牛奶公司	七九		七八・五		一、〇〇〇
連卡佛					
聯合橡膠					
鋼業					
鋼業新股					

按金帳戶的損益（二）

美股淺談

按金帳戶以五千元現款去購一萬元價值的股份，其盈益顯然會較以五千元去購入同等價值的股份爲多。理由非常簡單，如投資人以五千元現金去購某一隻股份，他如沒有利用按金帳戶的話，他能買到五千元值價的股份，亦即相等於按金帳戶的一半。因此其所獲得的股息亦只有一半。如果他購入的股份股息爲百分之六點五，而以同樣價錢售出，他只可獲得三百二十五元的利益，而他售出及購入該股份應付八十八元的佣金，除稅項之外，他的盈益只得二百三十七元。但以同樣五千元的現金，利用按金帳戶方式去購買股份，可以買入一萬元價值的股份。同樣情況下，投資人則可獲得三百五十二元的利益，正如上次談及，投資人雖然付出一樣的五千元，但按金帳戶卻可獲得額外的盈益一百一十五元。或者是百分之四十九左右的盈益。

然而，比較一般利用按金帳戶的人，百分之九十九都存有投機性的，他們希望從此方法獲得較多利潤。事實上，無可否認，按金帳戶確是投機性的最佳工具。

設若一投資人，選購一隻市價五十元一股的股票他相信給這隻股份會上揚，在百分之五十按金的按金帳戶底下，他可以用僅僅的五千元購入二百股而非一百股，如果這隻股份果然上揚五點子的話，他便賺了一千元而非五百元。亦即是百分之廿的利潤而非百分之十。雖然他的借利息是百分之六，但較諸百分之廿的盈益，顯然是少而且花得來的。

但，如果那隻股份不升反跌呢？那就不妙了，如此，投資人將會收到一份由經紀人寄來的「催付按金」信，這封信將是要投資人增加按金，相等於分期付款增加首期。如果投資人此時無錢繳付，經紀人可以有權售出他所需要的若干股份，以彌補可能的損失。由於所有按金帳戶的股份都存放在經紀人或銀行的手中，所以對於經紀人所出售股份，是不會受到任何干擾。也因爲如此，經紀人不怕投資人造成他的損失。雖然看起來，對於投資人似乎不夠公平，但因爲投資人可以用同等的錢，而賺取額外的金錢，故此可以說是恣等的。

新舊財經名詞淺釋

本報特約撰述黃劍恒

國債 一個國家的財政預算，須作量出爲入的打算，如果在財政上是赤字纍纍，勢將須在國內發行公債，或外向友邦舉債，像上述這樣債項，統習稱爲國債，以現在的印度爲例，她如果打從現在開始，不再向國內外借債的話，她的債務（欠人的），並內外債統計一起（國債），共欠一千一百九十五億庶比，據印度財政部長估計，須待至二〇一七年才能清償。

英國的內外債，則亦約達四百億英鎊。

計至目前爲止，美國還未償還的內債，約達三千五百億美元，外債則有三百億美元，上述內外債數字，是美國政府曾予以公佈的：

壟斷資本 操縱市場，獨取其利是之謂壟斷，其從事囤利的資金，習稱爲壟斷資本，壟斷二字，見孟子：「有賤丈夫焉，必求壟斷而登之，以左右望而罔市利」，更顯淺的解釋，可以說爲：是從事經濟掠取的財閥們的資金。

舉例：計至本年九月份爲止，日本已從輸出到香港市場的貨物，獲取了近四億零一百萬港元的生意，這便是日本壟斷資本，在香港所獲致的營績。

銀行貼現率 商人以未到期之票據（期票，如國庫債券、地方債券、公司債券等），向銀行兌換現款，由銀行預先扣除自買進日，到期日之利息者，曰貼現，其票據曰貼現票據，銀行以此票據，再向他銀行貼現者，曰再貼現。比如：美國聯邦儲備銀行，把聯邦儲備銀行貼現率，從百份之五，擬提高至百份之五點五，這百份之五點五，或未提高前之百份五利息，便是貼現率。

貼現率，是美國中央銀行（聯邦儲備銀行），用未到期的期票，向美國各商業銀行，借款時的應付利息。

貼現率之提高，意味着工商企業，今後在借款擴充設備時，或消費者，分期付款，信貸來購買房屋、汽車、及其他除銷商品等，要付出更高的利率，被迫提高貼現，會引起一連串惡果，如限制信貸，壓低生產活動，導致生產下降，和失業人數增加等，換言之，更可能弄至一般經濟衰退。

企業 爲一種有計劃之商業組織，其組成不限於從事某一種特定商業，企業中，有大小之分，大企業以大量生產，多量購買爲目的；小企業則否，有公企業與私企業之分，前者爲國家與地方公共團體所經營，後者爲個人，及私法人所經營，如個人企業及公司企業等。

企業聯合 原名CARTELL，或譯作卡忑爾，乃同一產業部門內之諸企業，以獨佔市場，避免互相競爭，防止生產過剩，及提高生產力，增加利潤爲目的而作成之任意聯合，有生產卡忑爾，販賣卡忑爾，價格卡忑爾，銷路卡忑爾，利益分配卡忑爾，類別。以戰前，德國爲最發達，其性質與托辣斯稍異，組織托辣斯之各企業，係完全合併爲一大企業，各企業表面上雖仍存在，實則已失其獨立性，組織卡忑爾之各企業，雖受合同之束縛，對於貨價、銷路、生產額等，限制其自由行動，但仍各保持其獨立性，且托辣斯爲永久性，卡忑爾則爲一時的，托辣斯TRUST，廿年代一種商業經營組織，舊譯企業合同，爲多數同種企業，或有密切關係之異種企業，以避免自由競爭，獨佔市場，增進利潤率爲目的而作成之結合，其組織較卡忑爾尤爲嚴謹，即參加卡忑爾之諸企業，雖受合同之限制，但仍各保持交通經濟上之自由活動。至構成托辣斯之諸企業，則無論出生產的、經營技術的及其他一切方面，均失卻其獨立性，事實上，不啻融合諸企業而爲一體。十九世紀末，托辣斯此項構成，先見於美國，次漸傳播於世界各資本主義國家，爲高度資本主義之最典型的獨佔組織。（四）

台灣特產媲美舶來 吸引大量市民選購

台灣民生物產公司舉行大減價

購買鱷魚恤衫 可獲免費遊埠

推陳出新，大刀潤斧，是鱷魚恤一貫經營之方針，由八月一號起，鱷魚恤港九門市舉行清貨大減價，花式短袖恤由六折起，其他貨品一律七折起，西褲、T恤、領呔由七折起，其他貨品一併特價傾銷，減價期內同時舉辦幸運抽獎，凡購貨物滿廿五元以上者送幸運抽獎券一張，頭獎可獲泛美七四七來回香港日本機票兩張，二獎可獲泛美七四七來回香港泰國機票兩張，三獎可獲鱷魚恤禮券五百元，有意添衣者，請勿失此大好機會。

【本報訊】如果有人要問，要選擇日常生活所需用品，本港的公司這樣多，究竟該去那一間選購的話，相信許多市民，都會異口同聲回答，要買品質上乘，價錢便宜物品，最好請到台灣民生物產有限公司。

無可否認，在最近多年來，專門以自由中國台灣特產，供給本港市民的台灣民生物產有限公司，貨品比美舶來，價格廉於一切，早已爲本港人士所樂道。

該公司最新運到大批夏季用品，且舉行夏季大減價並奉送禮券，憑券可換取該公司各種貨品，因此，連日來該公司內外，人頭湧湧，個個爭相選購。

台灣民生物產公司，不但物美價廉，而且貨品齊全。該公司總店在九龍彌敦道東英大廈地庫，備有現在夏季最適宜各界人士之貨品，特地從台灣運到馳名的「大同」及「順風」兩種牌子風扇，款式新穎，耐用經濟，能隨意控制開關，並有無限制旋轉角度的設備，在這炎夏的香港，假如府上客廳及房間擺上一部，能使一室清涼。至於現今本港人人都改用之電飯煲，該公司亦有供應。難怪各界人士都樂意購買，還有大批游泳人士之恩物，最新由台灣運到之浮床及橡皮艇，附有鋁質白小櫈，更爲價廉物美。該公司更有台灣出產涼蓆、凳飾，不銹鋼用具、野餐爐、游泳毛巾等。

在一樓則供應各種工藝品、珊瑚首飾、雲石造成之家居飾物，幽雅而高貴大方，這些雲石用品，都是來自台灣著名產雲石地花蓮，經過加工後運港，至於價錢嗎？比外國雲石平一半以上。

在一樓中部，有大批台灣食品供顧客選購，這些食品，亦是台灣民生物產有限公司多年來銷售最大宗的貨品，單就罐頭食品來說，可分牛肉乾、猪肉乾、牛肉鬆、猪肉鬆，已是久負盛名，祇要有親人從台灣返香港，皆以餽贈此等食品爲榮；至果汁罐頭，則以綜合莞汁、菠蘿汁、杜菓汁、石榴菓汁爲多，尤以石榴汁最受港九人士歡迎，每人一罐在手，處此炎夏天氣，能令你解渴生津，值得一試。其他食品，如清潤雪耳、白菌、竹筍、生力麵、紫菜、糖薑等，亦有供應。該公司最近有二種特價「脫水鳳梨」（菠蘿），每包一元七角，爲各界人士喜購。

此外，「台灣金門高粱」，最爲愛好「杯中物」之人士喜愛，還有紹興酒及五加皮，亦中外馳名。

民生物產公司二樓，可爲閣下解決衣着問題的煩惱，在「先敬羅衣後敬人」的香港社會，倘沒有稱身及光鮮的衣着，是很難事事如意的，而民生物產公司就能令你衣着光鮮，而且不需花費太多金錢，該處二樓男女老少服裝部，供應大批現成各種各式服裝，衫裙、新潁花綢、呢絨、特麗翎、的確涼免燙等服裝，不祇價錢平，而且耐用，同時，該公司爲着適合炎夏季節，特從台灣運到各種最新夏恤，供男士們選用。

除此之外，三樓並設有特價部，供應各種衣服及雜品，並有窗簾供應，價格亦便宜，亦爲每一家庭所需要而設。

台灣民生物產公司大減價 上：尖沙咀東英大廈台灣民生物產總公司百貨部，顧客如雲；中：工藝部飾物新奇別緻，吸引顧客觀賞；下：海灘用具，貨色齊全。

Kung Sheung News 各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二三零六二七 七二三四九二七 電報掛號二 出紙兩

小評

給中學會考同學